

cecotec

IronHero H-2600

Plancha horizontal / Horizontal plate



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás

تاميل عتلا ليلد

SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
ESPAÑOL.....	42
ENGLISH.....	48
FRANÇAIS.....	54
DEUTSCH.....	60
ITALIANO.....	67
PORTUGUÊS.....	73
NEDERLANDS.....	79
POLSKI.....	85
ČEŠTINA.....	91
MAGYAR.....	97
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	103
TÜRKÇE.....	109
العربية.....	115
CATALÀ.....	120
FIGURES.....	126

NOTA

EU01_122546 IronHero H-2600

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser edienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je enerické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

العربية • الترميز الوارد في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات الترميز للجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente o cuando esté enfriándose.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté caliente, conectado a una toma de corriente o en la tabla de planchado.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de llenar o vaciar el agua del depósito.
- La abertura de llenado no debe estar abierta durante el uso.
- Coloque y utilice el aparato sobre una superficie plana,

estable, seca y resistente al calor. Asegúrese de que la superficie es estable.

- No ponga el aparato en funcionamiento si se ha caído, si muestra daños visibles o si gotea.



- Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.

- Evite entrar en contacto con el vapor generado por el aparato. La temperatura del vapor es muy alta y puede causar quemaduras y otros daños.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Mantener la plancha a máxima temperatura durante mucho tiempo podría causar una decoloración de esta que no afectará a su funcionamiento.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.

Safety instructions

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged into a mains socket or when it is cooling down.
- Do not leave the appliance unattended while it is hot, plugged into an outlet, or on the ironing board.
- Unplug the appliance from the mains before filling or emptying the water tank.
- The filling opening must not be open during use.
- Place and use the appliance on a flat, stable, dry, and heat-resistant surface. Make sure the surface is stable.
- Do not operate the appliance if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.



- This symbol means: "Caution, hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.
- Check the power cable regularly for visible damage. If

the power cord is damaged, it must be replaced by the Cecotec's official Technical Support Service or similarly qualified personnel to avoid hazards.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Never let the power cord come into contact with hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Avoid contact with the steam emitted by the appliance. Steam temperature is very high and can cause burns and other damage.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Switch off and unplug the appliance when not in use and before cleaning it. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.
- Keeping the iron at maximum temperature for too long may cause discolouration, which will not affect the performance of the appliance.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact

Cecotec's Official Technical Support Service for any doubt.

- Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the machine. Any misuse or non-compliance with these instructions voids the warranty and Cecotec's liability.

Instructions de sécurité

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Maintenez le fer à repasser et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou en train de refroidir.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché ou sur la table de repassage.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de remplir ou

de vider le réservoir d'eau.

- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur. Assurez-vous que la surface est stable.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement s'il est tombé, s'il montre des dommages visibles ou s'il goutte.



- Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler ! Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente officiel de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le

câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Évitez d'entrer en contact avec la vapeur générée par l'appareil. La température de la vapeur peut être très élevée et provoquer des brûlures et autres dommages.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque personne l'utilise et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Maintenir le fer à une température maximale pendant longtemps pourrait provoquer sa décoloration, ce qui n'affectera pas son fonctionnement.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux dommages et lésions liés à une utilisation inadéquate du produit. Toute utilisation incorrecte ou tout non-respect de ce manuel annulera la garantie du produit et les responsabilités du fabricant.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist oder wenn es abkühlt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es heiß ist, an eine Steckdose angeschlossen ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank füllen oder entleeren.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht

geöffnet sein.

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche auf und benutzen Sie es. Vergewissern Sie sich, dass der Untergrund stabil ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.



- Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Gerätoberflächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit

wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vermeiden Sie es, mit dem vom Gerät erzeugten Dampf in Berührung zu kommen. Die Temperatur des Dampfes ist sehr hoch und kann Verbrennungen und andere Schäden verursachen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Wenn Sie das Bügeleisen längere Zeit bei Höchsttemperatur halten, kann es zu Verfärbungen führen, die den Betrieb nicht beeinträchtigen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Cecotec übernimmt keine Haftung von der unsachgemäßen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung

dieser Anweisungen.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Tenere il cavo e il ferro fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni quando collegato alla presa di corrente o in raffreddamento.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è caldo, collegato alla presa di corrente o sull'asse da stiro.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di riempire o svuotare il serbatoio.
- L'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- Collocare e usare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.

Assicurarsi che la superficie sia stabile.

- Non mettere l'apparecchio in funzione se è caduto, se mostra danni visibili o se gocciola.



- Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Fare attenzione a non bruciarsi. Non toccare le superfici calde mentre l'apparecchio è in uso e immediatamente dopo.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o a personale altrettanto qualificato per evitare rischi.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.

- Evitare il contatto con il vapore generato dall'apparecchio. La temperatura del vapore è molto alta e potrebbe provocare scottature o altri danni.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso e prima di pulirlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Mantenere il ferro da stiro alla massima temperatura per molto tempo può causarne lo scolorimento, questo non influenzerà il suo funzionamento.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Cecotec non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio. L'inadempienza delle istruzioni di questo manuale annulla la garanzia dell'apparecchio e le responsabilità di Cecotec.

Instruções de segurança

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir

dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Mantenha o cabo e o ferro longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver conetado à tomada ou a arrefecer.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver quente, ligado ou sobre a tábua de engomar.
- Desconecte o aparelho da tomada antes de encher ou esvaziar o depósito de água.
- A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor. Certifique-se de que a superfície é estável.
- Não ponha o dispositivo em funcionamento se caiu, se mostrar danos visíveis ou ser pingar.



- Este símbolo significa: cuidado, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar . Não toque nas superfícies quentes enquanto o

dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Evite o contacto com o vapor gerado pelo aparelho. A temperatura do vapor é muito alta e pode causar queimaduras e outros danos.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica quando não estiver a usar e antes de limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

- Manter o ferro de engomar à máxima temperatura durante muito tempo poderá causar descoloração do mesmo que não afetará o seu funcionamento.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- A Cecotec não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões que tenham como origem um uso inadequado do produto. Todo uso incorreto ou incumprimento deste manual, anula a garantia do produto e as responsabilidades da Cecotec.

Veiligheidsinstructies

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat op

een stopcontact is aangesloten of wanneer het aan het afkoelen is.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het heet is, in het stopcontact zit of op de strijkplank staat.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u het waterreservoir vult of leegt.
- De vulopening mag tijdens het gebruik niet open zijn.
- Plaats en gebruik het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak. Zorg ervoor dat het oppervlak stabiel is.
- Schakel het apparaat niet in als het is gevallen, als het zichtbare schade vertoont of als er water uitlekt.



- Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens of kort na het gebruik.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door Cecotec of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete

oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Vermijd contact met de stoom die door het apparaat wordt geproduceerd. De temperatuur van de stoom is zeer hoog en kan brandwonden en andere schade veroorzaken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Het strijkijzer laten werken op de maximale temperatuur gedurende een lange tijd zou verkleuring kunnen veroorzaken van het strijkijzer. Dit heeft geen effect op de werking van het strijkijzer.
- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem bij vragen contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor schade of persoonlijk letsel als dit te wijten valt aan verkeerd gebruik van het product. Incorrect gebruik of het niet naleven van de instructies in deze handleiding

annuleert de garantie van het product en de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Instrukcja bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. Związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Trzymaj żelazko i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy się schładza.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest gorące, podłączone do gniazdka elektrycznego lub na desce do prasowania.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed

napętnieniem lub opróżnieniem wody ze zbiornika.

- Podczas użytkowania nie wolno otwierać otworu wlewowego.
- Umieść i używaj urządzenia na płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni. Upewnij się, że powierzchnia jest stabilna.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.




- Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć. Nie dotykać gorących powierzchni podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni

robotycznej lub blatu.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- Unikaj kontaktu z parą wytwarzaną przez urządzenie. Temperatura pary jest bardzo wysoka i może powodować oparzenia i inne szkody.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznymi minutnikami lub systemami zdalnego sterowania.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Utrzymywanie żelazka przez dłuższy czas w maksymalnej temperaturze może spowodować jego odbarwienie, co nie wpłynie jednak na jego działanie.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji i wyłącza odpowiedzialność Cecotec.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo pokud nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Uchovávejte žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je spotřebič připojen k elektrické zásuvce nebo pokud chladne.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je horký, zapojený do elektrické zásuvky nebo na žehlicím prkně.
- Před naplněním nebo vyprázdněním nádržky na vodu odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- Plnicí otvor by neměl být během používání otevřený.
- Zařízení umístěte a používejte na rovném, stabilním, suchém a tepelně odolném povrchu. Ujistěte se, že je povrch stabilní.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud upadl, vykazuje viditelné poškození nebo z něj netěsí.
-  Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch.

Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili. Nedotýkejte se horkých povrchů, když je spotřebič v provozu a bezprostředně po něm.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Napájecí kabel nekroutěte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte. Chraňte jej před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel přečníval přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské linky.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Zabraňte kontaktu s párou generovanou spotřebičem. Teplota páry je velmi vysoká a může způsobit popáleniny a jiná zranění.
- Toto zařízení není určeno pro provoz s externími časovači nebo systémy dálkového ovládání.
- Pokud spotřebič nepoužíváte a před čištěním, vypněte jej a odpojte ze zásuvky. Pro odpojení vytáhněte zástrčku, netahejte za kabel.

- Dlouhodobé udržování žehličky na maximální teplotě může způsobit změnu barvy, ale to neovlivní její funkčnost.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Společnost Cecotec nepřebírá žádnou odpovědnost za škody nebo zranění vzniklá v důsledku nesprávného použití produktu. Jakékoli zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k obsluze ruší záruku na produkt a ruší odpovědnost společnosti Cecotec .

Biztonsági utasítások

A termék használatára előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak , vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel . Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.

- A vasalót és annak vezetékét tartsa 8 év alatti gyermekek elől elzárva, amikor a készülék hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, vagy hűl.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg forró, hálózati csatlakozóhoz csatlakoztatva vagy a vasalódeszkán.
- A víztartály feltöltése vagy kiürítése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Használat közben a töltőnyílásnak nem szabad nyitva lennie.
- A készüléket sík, stabil, száraz és hőálló felületen helyezze el és használja. Győződjön meg arról, hogy a felület stabil.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha leesett, látható sérüléseket mutat, vagy szivárog.



- Ez a szimbólum a következőt jelenti: Vigyázat, forró felület. A készülék hozzáférhető felületei működés közben magas hőmérsékletre emelkedhetnek. Vigyázzon, nehogy megégesse magát. Ne érintse meg a forró felületeket működés közben és közvetlenül utána.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt hivatalos Cecotec szervizközpontban vagy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett

feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.

- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa és ne sértse meg a tápkábelt. Védje az éles szélektől és hőforrásoktól. Ne engedje, hogy a kábel forró felületekhez érjen. Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon a munkafelület vagy a konyhapult széléről.
- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- Kerülje a készülék által termelt gőzzel való érintkezést. A gőz hőmérséklete nagyon magas, és égési sérüléseket és egyéb sérüléseket okozhat.
- Ez a készülék nem külső időzítőkkal vagy távirányító rendszerekkel való működtetésre készült.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, valamint tisztítás előtt. A kihúzáshoz a dugót húzza, ne a vezetéket.
- A vasaló hosszú ideig tartó maximális hőmérsékleten tartása elszíneződést okozhat, de ez nem befolyásolja a működését.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért vagy sérülésekért. A használati útmutató be nem tartása

vagy a nem rendeltetésszerű használat a termékre vonatkozó garancia és a Cecotec felelősségének elvesztését vonja maga után .

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή . Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ή όταν κρυώνει.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο είναι ζεστή, συνδεδεμένη σε πρίζα ή πάνω στη σιδερώστρα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν γεμίσετε ή αδειάσετε τη δεξαμενή νερού.
- Το άνοιγμα πλήρωσης δεν πρέπει να είναι ανοιχτό κατά τη χρήση.

- Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή, στεγνή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι σταθερή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, παρουσιάζει ορατή ζημιά ή διαρροή.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Προσοχή, θερμή επιφάνεια. Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Προσέξτε να μην καείτε . Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία και αμέσως μετά.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο ρεύματος. Προστατέψτε το από αιχμηρές άκρες και πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει θερμές επιφάνειες. Μην αφήνετε το καλώδιο να προεξέχει πάνω από την άκρη της επιφάνειας εργασίας ή του πάγκου.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν

- αγγίζετε το φιν ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή με τον ατμό που παράγεται από τη συσκευή. Η θερμοκρασία του ατμού είναι πολύ υψηλή και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα και άλλους τραυματισμούς.
 - Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακόπτων ή συστημάτων τηλεχειρισμού.
 - Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Τραβήξτε το φιν για να την αποσυνδέσετε, μην τραβάτε το καλώδιο.
 - Η διατήρηση του σίδερου στη μέγιστη θερμοκρασία για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό, αλλά αυτό δεν θα επηρεάσει τη λειτουργικότητά του.
 - Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιεσδήποτε ερωτήσεις.
 - Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη συμμόρφωση με το παρόν εγχειρίδιο θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος και την ευθύνη της Cecotec.

Güvenlik talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır . Temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ütü ve kablosunu, cihaz prize bağılyken veya soğuma aşamasındayken 8 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceğı yerde saklayın.
- Cihaz sıcakken, prize takılıyken veya ütü masasının üzerindeyken gözetimsiz bırakmayın.
- Su deposunu doldurmadan veya boşaltmadan önce cihazı elektrik prizinden çıkarın.
- Kullanım sırasında doldurma ağızı açık bırakılmamalıdır.
- Cihazı düz, sağılam, kuru ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin ve kullanın. Yüzeyin sabit olduğundan emin olun.
- Cihaz düşürüldüyse, gözle görülür hasar varsa veya su sızdırıyorsa çalıştırmayın.



- Bu sembol řu anlama gelir: Dikkat, sıcak yüzey. Cihazın erişilebilir yüzeyleri çalışma sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Kendinizi yakmamaya dikkat edin

- . Cihaz çalışırken ve hemen sonrasında sıcak yüzeylere dokunmayın.
- tehlikeyi önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir .
 - Şebeke voltajının, cihazın üzerindeki etikette belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklanmış olduğundan emin olun.
 - Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya zarar vermeyin. Keskin kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Kablonun çalışma yüzeyinin veya tezgahın kenarından dışarı çıkmasına izin vermeyin.
 - Cihazın kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
 - Cihazın ürettiği buharla temastan kaçının. Buharın sıcaklığı çok yüksektir ve yanıklara ve diğer yaralanmalara neden olabilir.
 - Bu cihaz, harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleri aracılığıyla çalışacak şekilde tasarlanmamıştır.
 - Cihazı kullanılmadığı zamanlarda ve temizlemeden önce kapatın ve fişini çekin. Fişi çekmek için kabloyu değil, fiş ucunu çekin.
 - Ütüyü uzun süre maksimum sıcaklıkta tutmak renk

solmasına neden olabilir, ancak bu işlevselliğini etkilemez.

- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz için Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cecotec, ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Herhangi bir yanlış kullanım veya bu kılavuza uyulmaması, ürün garantisini ve Cecotec'in sorumluluğunu geçersiz kılacaktır.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتلقوا إشرافاً أو تعليمات مناسبة بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. كما يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيفه أو صيانته دون إشراف.
- أبقِ المكواة و سلكها بعيداً عن متناول الأطفال دون سن الثامنة عندما يكون الجهاز موصولاً بمأخذ كهربائي أو عندما يكون في مرحلة التبريد.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة وهو ساخن، أو موصول بمأخذ كهربائي، أو على لوح الكي.
- افصل الجهاز عن مأخذ الطاقة قبل ملء خزان المياه أو تقريغه.
- يجب عدم ترك فتحة التعبئة مفتوحة أثناء الاستخدام.
- ضع الجهاز واستخدمه على سطح مستوٍ وثابت وجاف ومقاوم للحرارة. تأكد من ثبات السطح.

- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا سقط أو ظهرت عليه أضرار واضحة أو كان يتسرب منه الماء.




- هذا الرمز يعني: تحذير، سطح ساخن. قد تصل درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها في الجهاز إلى مستويات عالية أثناء التشغيل. احرص على عدم حرق نفسك. لا تلمس الأسطح الساخنة أثناء تشغيل الجهاز وبعده مباشرة.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر. في حال وجود أي تلف، يجب استبداله بواسطة مركز خدمة معتمد من سيكوتيك أو فنيين مؤهلين لتجنب أي خطر.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
- لا تقم بليّ أو ثني أو شدّ أو إتلاف سلك الطاقة. احمه من الحواف الحادة ومصادر الحرارة. لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة. لا تدع السلك يتدلى من حافة سطح العمل أو سطح الطاولة.
- لا تعمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.
- تجنب ملامسة البخار الناتج عن الجهاز. فدرجة حرارة البخار مرتفعة للغاية وقد تسبب حروقاً وإصابات أخرى.
- هذا الجهاز غير مصمم للعمل عبر مؤقتات خارجية أو أنظمة تحكم عن بعد.
- أطفئ الجهاز وافصله عن الكهرباء عند عدم استخدامه وقبل تنظيفه. اسحب القابس لفصله، ولا تسحب السلك.
- قد يؤدي إبقاء المكوّاة على درجة حرارة قصوى لفترة طويلة إلى تغيير اللون، لكن هذا لن يؤثر على وظيفتها.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك في حال وجود أي استفسارات.
- شركة سيكوتيك أي مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن سوء استخدام المنتج. أي سوء استخدام أو عدم الالتزام بهذا الدليل يُبطل ضمان المنتج

Instruccions de seguretat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell . La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Mantingueu la planxa i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys quan l'aparell estigui connectat a una presa de corrent o quan estigui refredant-se.
- No deixeu l'aparell sense supervisió mentre estigui calent, connectat a una presa de corrent o a la taula de planxat.
- Desconnecteu l'aparell de presa de corrent abans d'omplir o buidar l'aigua del dipòsit.
- L'obertura d'ompliment no ha d'estar oberta durant l'ús.
- Col·loqueu i utilitzeu l'aparell sobre una superfície plana, estable, seca i resistent a la calor.

Assegureu-vos que la superfície és estable.

- No poseu l'aparell en funcionament si ha caigut, si mostra danys visibles o si degota.
-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta. Les superfícies accessibles de l'aparell podrien assolir temperatures altes durant el funcionament. Aneu amb compte de no cremar - se . No toqueu les superfícies calentes mentre estigui en funcionament i immediatament després.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o per personal qualificat similar per evitar un perill.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació. Protegiu-lo de vores esmolades i fonts de calor. No permeteu que el cable toqui superfícies calentes. No deixeu que el cable surti sobre la vora de la superfície de treball o el taulell.
- No submergeu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Eviteu entrar en contacte amb el vapor generat per

l'aparell. La temperatura del vapor és molt alta i pot causar cremades i danys.

- Aquest dispositiu no està dissenyat per funcionar mitjançant temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Apagueu i desconnecteu l'aparell de la presa de corrent quan no estigui sent usat i abans de netejar-lo. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- Mantenir la planxa a màxima temperatura durant molt de temps podria causar una decoloració que no afectarà el seu funcionament.
- No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- Cecotec no accepta cap responsabilitat sobre danys o lesions que tinguin com a origen un ús inadequat del producte. Tot ús incorrecte o incompliment d'aquest manual anul·la la garantia del producte i les responsabilitats de Cecotec .

ESPAÑOL

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Suela
2. Faldón
3. Boquilla de pulverización
4. Tapa de entrada de agua
5. Selector de control de vapor
6. Botón de pulverización
7. Botón de golpe de vapor
8. Protector de cable
9. Cubierta superior
10. Dial de control de temperatura
11. Círculo decorativo

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas y, como resultado, la plancha puede emitir un poco de humo al encenderse por primera vez. No volverá a ocurrir después de algunos usos.
- Antes de usar por primera vez, retire cualquier película protectora o adhesivo de la suela y el gabinete. Limpie la suela con un paño suave.
- Al usar la plancha por primera vez, pruébela en un trozo de tela viejo para asegurarse de que la suela y el tanque de agua estén completamente limpios.

Contenido de la caja:

- Plancha horizontal
- Vaso dispensador
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Funcionamiento

Selección del agua






- La plancha es compatible con agua del grifo.
- Si el agua de su zona es especialmente dura, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada.
- Evite usar agua descalcificada químicamente u otros líquidos.

Cómo llenar el tanque de agua

1. Asegúrese de que el selector de control de vapor esté en "0" y el dial de control de temperatura en "OFF".
2. Desconecte la plancha de la corriente y espere a que se enfríe.
3. Abra la tapa de entrada de agua.
4. Llene el tanque hasta el nivel máximo indicado como "MAX".

Ajuste de control de temperatura

- Verifique siempre la etiqueta de la prenda para obtener instrucciones de planchado antes de comenzar.
- Si faltan las instrucciones de planchado, la tabla a continuación puede ser de ayuda.
- Primero, clasifique la ropa: lana con lana, algodón con algodón, etc. Comience planchando las telas que requieren la temperatura más baja y avance a las que necesitan temperaturas más altas, ya que la plancha se calienta más rápido de lo que se enfría.
- Si la tela está compuesta por varios tipos de fibras (por ejemplo, algodón con poliéster), seleccione siempre la temperatura de planchado para el material con la menor temperatura recomendada.

Etiqueta de planchado	Tipo de tejido	Composición
	Sintético	Acrílico Polipropileno Poliuretano
	Sintético	Acetato Triacetato
	Sintético Seda	Poliamida (Nylon) Poliéster Viscosas (Rayón) Seda
	Lana	Lana
	Algodón	Algodón
	Lino	Lino

Ajuste de temperatura

1. Conecte la plancha a la toma de corriente y colóquela en posición vertical.
2. Gire el dial de control de temperatura al nivel deseado.
3. La plancha alcanzará la temperatura seleccionada cuando el piloto se apague. Este se encenderá y apagará ocasionalmente para mantener la temperatura.

Función de pulverización

La función de pulverización se puede usar en cualquier momento sin afectar la temperatura de planchado.

1. Llene el tanque de agua siguiendo las instrucciones.
2. Apunte la boquilla hacia la prenda.
3. Presione el botón de pulverización.

Planchado con vapor

Esta función es ideal para temperaturas más altas:

- para vapor moderado
- o MAX para vapor máximo

1. Llene el tanque de agua siguiendo las instrucciones.
2. Coloque la plancha en posición vertical y conéctela a la corriente.
3. Seleccione la temperatura ●●, ●●● o MAX en el dial de control.
4. Espere a que el piloto se apague, indicando que la temperatura está lista.
5. Ajuste el selector de control de vapor al nivel deseado para comenzar a planchar.

Nota: Si la temperatura es demasiado baja, puede haber fugas de agua. Asegúrese de ajustar el dial a la posición recomendada para evitarlo. El vapor se reanuda al alcanzar la temperatura adecuada.

Golpe de vapor

Esta función ofrece un extra de vapor para eliminar arrugas difíciles:

1. Llene el tanque de agua según las instrucciones.
2. Ajuste el dial de temperatura a "MAX".
3. Espere a que el piloto se apague, indicando que la temperatura está lista.
4. Presione el botón de golpe de vapor para liberar vapor adicional sobre la prenda.
5. Espere unos segundos antes de repetir si es necesario. Normalmente, tres presiones son suficientes.

Planchado en seco

1. Conecte la plancha a la corriente.
2. Asegúrese de que el selector de control de vapor esté en "0".
3. Ajuste el dial de temperatura según la prenda.
4. La plancha estará lista cuando el piloto se apague.

Apagado automático

- Se apaga automáticamente en posición horizontal tras 30±5 segundos (60HZ).
- En posición vertical, se apaga tras 8±1 minutos.

Anti-goteo

- Al desconectar, el vapor se detiene, evitando fugas de agua.

Sistema anti-cal

- Incluye un cartucho anti-cal que reduce los depósitos y prolonga la vida útil.
- El cartucho es parte integral del tanque y no requiere reemplazo.

Función de autolimpieza

- Elimina cal e impurezas, recomendada cada dos semanas; más frecuente en zonas de agua dura.

Pasos para la autolimpieza:

1. Desenchufe la plancha.
2. Coloque la perilla de vapor en "autolimpieza".
3. Llene el tanque al máximo.
4. Seleccione la temperatura máxima.
5. Enchufe la plancha y espere a que el piloto se apague.
6. Desenchufe y sostenga la plancha sobre el fregadero.
7. Presione el botón de autolimpieza y agite suavemente.
Nota: Saldrá vapor y agua, eliminando impurezas.
8. Suelte el botón cuando el tanque esté vacío.
9. Repita si es necesario para eliminar más impurezas.

Cuando termine de planchar o deje la plancha desatendida

- Gire el selector de control de vapor a la posición "0" y el dial de control de temperatura a "OFF".
- Coloque la plancha en posición vertical.
- Desconecte la plancha de la toma de corriente.

4. Limpieza y mantenimiento

1. Apague la plancha, desconéctela y deje que se enfríe completamente.
2. Use un paño con una mezcla de vinagre y agua para eliminar depósitos en la suela.
3. Limpie el exterior con un paño húmedo y séquelo bien.
4. Evite usar productos abrasivos en la suela.
5. Mantenga la suela libre de arañazos; evite el contacto con objetos metálicos.

Almacenamiento

- Apague la plancha y asegúrese de que el selector de vapor esté en "0".
- Desconéctela y vacíe el tanque de agua.
- Deje que se enfríe completamente en posición vertical.
- Enrolle el cable cuidadosamente alrededor de la plancha.
- Guarde siempre la plancha en posición vertical para evitar daños.

5. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La plancha no calienta	No está conectada correctamente	Verifique la conexión y el enchufe
Fugas de agua	Temperatura demasiado baja	Aumente la temperatura
No sale vapor	Tanque de agua vacío	Llene el tanque de agua
Manchas en la ropa	Depósitos en la suela	Limpie la suela con vinagre y agua
Cable dañado	Desgaste o torsión	Reemplace el cable por uno autorizado

6. Especificaciones técnicas

Producto: IronHero H-2600

Referencia del producto: EU01_122546

Voltaje: 220- 240 V ~

Frecuencia: 50- 60 Hz

Potencia: 2400- 2800 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ENGLISH

1. Parts and components

Fig. 1

1. Soleplate
2. Tip
3. Spray nozzle
4. Water inlet cap
5. Speed control knob
6. Spray button
7. Steam shot button
8. Cable protector
9. Upper cover
10. Temperature control dial
11. Decorative ring

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. Before use

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Some parts of the iron have been lightly greased and, as a result, the iron may emit a little smoke when switched on for the first time. This will not occur again after a few uses.
- Before using for the first time, remove any protective film or adhesive from the soleplate and housing. Clean the soleplate with a soft cloth.
- When using the iron for the first time, test it on an old piece of fabric to ensure that the soleplate and water tank are completely clean.

Box content:

- Steam iron
- Measuring cup
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if

technical assistance is required.

3. Operation

Water selection






- The iron is compatible with tap water.
- If the water in your area is particularly hard, it is recommended to use distilled or demineralised water.
- Avoid using chemically softened water or other liquids.

How to fill the water tank

1. Ensure that the steam control knob is set to "0" and the temperature control dial to "OFF".
2. Unplug the iron from the mains supply and wait for it to cool down.
3. Open the water inlet cap.
4. Fill the tank to the maximum level indicated as "MAX".

Temperature control setting

- Always check the garment's care label for ironing instructions before beginning.
- If ironing instructions are missing, the table below may be helpful.
- First, sort the clothing: wool with wool, cotton with cotton, etc. Begin ironing fabrics that require the lowest temperature and progress to those needing higher temperatures, as the iron heats up faster than it cools down.
- If the fabric is composed of several types of fibres (e.g. cotton with polyester), always select the ironing temperature for the material with the lowest recommended temperature.

Ironing label	Type of fabric	Composition
	Synthetics	Acrylic Polypropylene Polyurethane
	Synthetics	Acetate Triacetate
	Synthetics Silk	Polyamide (Nylon) Polyester Viscose (Rayon) Silk
	Wool	Wool
	Cotton	Cotton
	Linen	Linen

Temperature settings

1. Plug the iron to the mains supply and place it in the upright position.
2. Turn the temperature control dial to the desired level.
3. The iron will reach the selected temperature when the indicator light turns off. This will turn on and off occasionally to maintain the temperature.

Spray function

The spray function can be used at any time without affecting the ironing temperature.

1. Fill the water tank following the instructions.
2. Point the nozzle towards the garment.
3. Press the spray button.

Steam ironing

This function is ideal for higher temperatures:

- for moderate steam
- or MAX for maximum steam

1. Fill the water tank following the instructions.
2. Place the iron in the upright position and plug it to the mains supply.
3. Select the temperature ●●, ●●● or MAX on the control dial.
4. Wait for the indicator light to turn off, indicating that the temperature is ready.
5. Adjust the steam control knob to the desired level to begin ironing.

Note: If the temperature is too low, water may leak. Ensure the dial is adjusted to the recommended position to prevent this. Steam will resume when the appropriate temperature is reached.

Steam shot

This function provides extra steam to remove stubborn creases:

1. Fill the water tank according to the instructions.
2. Set the temperature dial to "MAX".
3. Wait for the indicator light to turn off, indicating that the temperature is ready.
4. Press the steam shot button to release additional steam onto the garment.
5. Wait a few seconds before repeating if necessary. Normally, three presses are sufficient.

Dry ironing

1. Plug the iron to the mains.
2. Ensure that the steam control knob is set to "0".
3. Set the temperature dial according to the garment.
4. The iron will be ready when the indicator light turns off.

Automatic shut-off

- Automatically shuts off in horizontal position after 30±5 seconds (60HZ).

- In vertical position, it switches off after 8±1 minutes.

Anti-drip

- When disconnected, steam stops, preventing water leaks.

Anti-scale system

- It includes an anti-limescale cartridge that reduces deposits and prolongs service life.
- The cartridge is an integral part of the tank and does not require replacement.

Self-cleaning function

- Removes limescale and impurities, recommended every two weeks (more frequently in hard water areas).

Steps for self-cleaning:

1. Unplug the iron.
2. Set the steam knob to "self-cleaning".
3. Fill the tank to the maximum.
4. Set the maximum temperature.
5. Plug in the iron and wait for the indicator light to turn off.
6. Unplug and hold the iron over the sink.
7. Press the self-cleaning button and shake gently.
Note: Steam and water will come out, eliminating impurities.
8. Release the button when the tank is empty.
9. Repeat if necessary to remove more impurities.

When finished ironing or leaving the iron unattended

- Turn the steam control knob to the "0" position and the temperature control dial to "OFF".
- Place the iron upright.
- Unplug the iron from the mains.

4. Cleaning and maintenance

1. Switch off the iron, unplug it and allow it to cool completely.
2. Use a cloth with a mixture of vinegar and water to remove deposits on the soleplate.
3. Clean the exterior with a damp cloth and dry thoroughly.
4. Avoid using abrasive products on the soleplate.
5. Keep the soleplate free from scratches: avoid contact with metal objects.

Storage

- Switch off the iron and ensure the steam knob is set to "0".
- Unplug it and empty the water tank.
- Allow to cool completely in an upright position.

- Wind the cable carefully around the iron.
- Always store the iron in an upright position to avoid damage.

5. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not heat up	Not connected correctly	Check the connection and plug
Water leakage.	The set temperature is too low	Increase temperature
No steam is released	Empty water tank	Fill in the water tank
Stains on clothing	Deposits on the soleplate	Clean the soleplate with vinegar and water.
Damaged cable	Wear or twisting	Replace the cable with an authorised one

6. Technical specifications

Product: IronHero H-2600
Product reference: EU01_122546

Voltage: 220 - 240 V ~
Frequency: 50- 60 Hz
Power: 2400 - 2800 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of electrical and electronic equipment



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Technical support and warranty

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

FRANÇAIS

1. Pièces et composants

Image 1

1. Semelle
2. Talon
3. Buse de pulvérisation
4. Couvercle d'entrée d'eau
5. Sélecteur de contrôle de la vapeur
6. Bouton de pulvérisation
7. Bouton Jet de vapeur
8. Protecteur du câble
9. Cache supérieur
10. Sélecteur de contrôle de la température
11. Cercle décoratif

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées et, par conséquent, l'appareil peut émettre un peu de fumée lors de sa première mise en marche. Cela ne se reproduira plus après quelques utilisations.
- Avant la première utilisation, retirez tout film protecteur ou adhésif de la semelle et de la surface. Nettoyez la semelle du fer à repasser avec un chiffon doux.
- Lorsque vous utilisez le fer à repasser pour la première fois, testez-le sur un vieux morceau de tissu pour vous assurer que la semelle et le réservoir d'eau sont parfaitement propres.

Contenu de la boîte :

- Fer à repasser
- Verre doseur
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. Fonctionnement

Sélection de l'eau





- Le fer est compatible avec l'eau du robinet.
- Si l'eau de votre région est particulièrement dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Évitez d'utiliser de l'eau adoucie chimiquement ou d'autres liquides.

Comment remplir le réservoir d'eau

1. Assurez-vous que le sélecteur de contrôle de la vapeur est sur « 0 » et que le sélecteur de contrôle de la température est sur « OFF ».
2. Débranchez le fer et attendez qu'il refroidisse.
3. Ouvrez le couvercle d'entrée d'eau.
4. Remplissez le réservoir jusqu'au niveau maximum indiqué par « MAX ».

Réglage du contrôle de la température

- Vérifiez toujours l'étiquette du vêtement pour obtenir les instructions de repassage avant de commencer.
- Si les instructions de repassage sont manquantes, le tableau ci-dessous peut vous aider.
- Commencez par trier les vêtements : laine avec laine, coton avec coton, etc. Commencez par repasser les tissus qui nécessitent la température la plus basse, puis passez à ceux qui nécessitent des températures plus élevées, car le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit.
- Si le tissu est composé de plusieurs types de fibres (par exemple, coton et polyester), sélectionnez toujours la température de repassage correspondant au matériau dont la température recommandée est la plus basse.

Étiquette de repassage	Type de tissu	Composition
	Synthétique	Acrylique Polypropylène Polyuréthane
	Synthétique	Acétate Triacétate
	Synthétique Soie	Polyamide (Nylon) Polyester Viscose (Rayon) Soie
	Laine	Laine

	Coton	Coton
	Lin	Lin

Réglage de la température

1. Branchez le fer à la prise de courant et placez-le en position verticale.
2. Tourner le sélecteur de réglage de la température au niveau souhaité.
3. Le fer à repasser atteindra la température sélectionnée lorsque le voyant s'éteindra. Celui-ci s'allumera et s'éteindra occasionnellement pour maintenir la température.

Fonction de pulvérisation

La fonction vapeur peut être utilisée à tout moment sans affecter la température de repassage.

1. Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions.
2. Dirigez la buse vers le vêtement.
3. Appuyez sur le bouton de pulvérisation.

Repassage avec vapeur

Cette fonction est idéale pour les températures élevées :

- pour une vapeur modérée
- ou MAX pour une vapeur maximale.

1. Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions.
2. Placez le fer en position verticale et branchez-le à l'alimentation électrique.
3. Sélectionnez la température ●●, ●●● ou MAX sur le sélecteur de contrôle.
4. Attendez que le voyant s'éteigne, indiquant que la température est atteinte.
5. Réglez le sélecteur de contrôle de la vapeur au niveau souhaité pour commencer à repasser.

Note : Si la température est trop basse, des fuites d'eau peuvent se produire. Veillez à régler le sélecteur sur la position recommandée pour éviter ce problème. La vapeur reprendra lorsque la température appropriée sera atteinte.

Jet de vapeur

Cette fonction offre un supplément de vapeur pour éliminer les plis difficiles :

1. Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions.
2. Réglez le sélecteur de température sur « MAX ».
3. Attendez que le voyant s'éteigne, indiquant que la température est atteinte.
4. Appuyez sur le bouton « jet de vapeur » pour libérer un supplément de vapeur sur le vêtement.
5. Attendez quelques secondes avant de répéter l'opération si nécessaire. En général, trois pressions suffisent.

Repassage à sec

1. Branchez l'appareil à la prise de courant.
2. Assurez-vous que le sélecteur de contrôle de la vapeur est sur « 0 ».
3. Réglez le sélecteur de température en fonction du vêtement.
4. Le fer sera prêt lorsque le voyant s'éteindra.

Arrêt automatique

- Il s'éteint automatiquement en position horizontale après 30 ± 5 secondes (60 Hz).
- En position verticale, il s'éteint après 8 ± 1 minutes.

Système anti-goutte

- Lorsqu'il est éteint, la vapeur s'arrête, évitant ainsi les fuites d'eau.

Système anti-calcaire

- Il comprend une cartouche anti-calcaire qui réduit les dépôts et prolonge sa durée de vie.
- La cartouche fait partie intégrante du réservoir et ne nécessite aucun remplacement.

Fonction d'auto-nettoyage

- Elle élimine le calcaire et les impuretés, recommandée toutes les deux semaines ; plus fréquemment dans les zones où l'eau est dure.

Étapes de l'auto-nettoyage :

1. Éteignez le fer à repasser.
2. Placez le sélecteur de vapeur sur « auto-nettoyage ».
3. Remplissez le réservoir au maximum.
4. Sélectionnez la température maximale.
5. Branchez le fer à repasser et attendez que le voyant s'éteigne.
6. Débranchez et maintenez le fer à repasser au-dessus de l'évier.
7. Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage et agitez doucement.

Note : De la vapeur et de l'eau s'échapperont, éliminant les impuretés.

1. Relâchez le bouton lorsque le réservoir est vide.
2. Répétez si nécessaire pour éliminer davantage d'impuretés.

Lorsque vous avez fini de repasser ou que vous laissez le fer sans surveillance

- Tournez le sélecteur de contrôle de la vapeur sur la position « 0 » et le sélecteur de contrôle de la température sur « OFF ».
- Placez le fer à repasser en position verticale.
- Débranchez le fer à repasser de la prise électrique.

4. Nettoyage et entretien

1. Éteignez le fer à repasser, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.
2. Utilisez un chiffon imbibé d'un mélange de vinaigre et d'eau pour éliminer les dépôts sur la semelle.
3. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
4. Évitez d'utiliser des produits abrasifs sur la semelle.
5. Protégez la semelle des rayures ; évitez tout contact avec des objets métalliques.

Stockage

- Éteignez le fer et assurez-vous que le sélecteur de vapeur est sur « 0 ».
- Débranchez-le et videz le réservoir d'eau.
- Laissez-le refroidir complètement en position verticale.
- Enroulez soigneusement le câble autour du fer.
- Rangez toujours le fer en position verticale pour éviter tout dommage.

5. Résolution de problèmes

Problème	Possible cause	Possible solution
L'appareil ne chauffe pas	L'appareil n'est pas correctement branché	Vérifiez la connexion et la prise
Fuites d'eau.	Température trop basse	Augmentez la température
La vapeur ne sort pas.	Réservoir d'eau vide	Remplissez le réservoir d'eau
Taches sur les vêtements	Dépôts sur la semelle	Nettoyez la semelle avec du vinaigre et de l'eau
Câble endommagé	Usure ou torsion	Remplacer le câble par un câble agré

6. Spécifications techniques

Produit : IronHero H-2600

Référence : EU01_122546

Voltage : 220- 240 V ~

Fréquence : 50 - 60 Hz

Puissance : 2400- 2800 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des équipements électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. Copyright

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

DEUTSCH

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Bügelsohle
2. Zierleiste
3. Sprühdüse
4. Wassereinlassabdeckung
5. Dampfregler
6. Sprühknopf
7. Dampfstoß-Taste
8. Kabelschutz
9. Obere Abdeckung
10. Temperaturregler
11. Dekorativer Ring

Notiz:

Die Abbildungen in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht exakt denen des Produkts.

2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist in einer Transportverpackung verpackt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton und das übrige Verpackungsmaterial an einem sicheren Ort auf, um Beschädigungen des Geräts bei einem späteren Transport zu vermeiden. Falls Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte auf die fachgerechte Entsorgung.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie bitte umgehend den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec .
- Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht geölt, wodurch es beim ersten Einschalten etwas rauchen kann. Dies tritt nach einigen Anwendungen nicht mehr auf.
- Vor der ersten Benutzung Schutzfolien oder Klebstoffreste von der Sohle und dem Gehäuse entfernen. Die Sohle mit einem weichen Tuch reinigen.
- Testen Sie das Bügeleisen vor der ersten Benutzung an einem alten Stück Stoff, um sicherzustellen, dass die Bügelsohle und der Wassertank vollständig sauber sind.

Verpackungsinhalt:

- Bügeleisen
- Messbecher
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer nicht vom Produkt, um die ordnungsgemäße Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Bedienung

Wasserauswahl




- Das Gerät ist mit Leitungswasser kompatibel.
- Bei besonders hartem Wasser in Ihrer Gegend empfiehlt sich die Verwendung von destilliertem oder demineralisiertem Wasser.
- Vermeiden Sie die Verwendung von chemisch enthärtetem Wasser oder anderen Flüssigkeiten.



So füllen Sie den Wassertank

1. Stellen Sie sicher, dass der Dampfregler auf „0“ und der Temperaturregler auf „AUS“ eingestellt ist.
2. Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens und warten Sie, bis es abgekühlt ist.
3. Öffnen Sie die Wassereinlassabdeckung.
4. Füllen Sie den Tank bis zum maximalen Füllstand, der mit „MAX“ gekennzeichnet ist.

Temperaturregelung

- Vor Beginn des Bügelns immer das Etikett des Kleidungsstücks auf Bügelanweisungen überprüfen.
- Falls die Bügelanleitung fehlt, kann Ihnen die folgende Tabelle weiterhelfen.
- Sortieren Sie zunächst die Kleidung: Wolle mit Wolle, Baumwolle mit Baumwolle usw. Beginnen Sie mit dem Bügeln der Stoffe, die die niedrigste Temperatur benötigen, und arbeiten Sie sich dann zu denen vor, die höhere Temperaturen benötigen, da sich das Bügeleisen schneller aufheizt als es abkühlt.
- Besteht der Stoff aus mehreren Faserarten (z. B. Baumwolle und Polyester), wählen Sie immer die Bügeltemperatur für das Material mit der niedrigsten empfohlenen Temperatur.

Symbol	Gewebetyp	Zusammensetzung
	Synthetik	Acryl Polypropylen Polyurethan
	Synthetik	Acetat Triacetat
	Synthetik Seide	Polyamid (Nylon) Polyester Viskos (Rayon) Seide

	Wolle	Wolle
	Baumwolle Leinen	Baumwolle Leinen

Temperatureinstellung

1. Schließen Sie das Bügeleisen an die Steckdose an und stellen Sie es senkrecht auf.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Stufe.
3. Das Bügeleisen hat die gewählte Temperatur erreicht, sobald die Kontrollleuchte erlischt. Es schaltet sich gelegentlich ein und aus, um die Temperatur zu halten.

Sprühfunktion

Die Sprühfunktion kann jederzeit genutzt werden, ohne die Bügeltemperatur zu beeinflussen.

1. Befüllen Sie den Wassertank gemäß den Anweisungen.
2. Richten Sie die Düse auf das Kleidungsstück.
3. Drücken Sie den Sprühknopf.

Dampfbügeln

Diese Funktion eignet sich ideal für höhere Temperaturen:

- für mäßigen Dampf
- oder MAX für maximale Dampfmenge

1. Befüllen Sie den Wassertank gemäß den Anweisungen.
2. Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht auf und stecken Sie es in die Steckdose.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur ●● , ●●● oder MAX am Drehknopf.
4. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt; dies signalisiert, dass die gewünschte Temperatur erreicht ist.
5. Stellen Sie den Dampfregerler auf die gewünschte Stufe ein, um mit dem Bügeln zu beginnen.

Hinweis: Bei zu niedriger Temperatur kann Wasser austreten. Stellen Sie den Regler daher unbedingt auf die empfohlene Position ein , um dies zu verhindern. Die Dampferzeugung wird wieder aufgenommen, sobald die richtige Temperatur erreicht ist.

Dampfstoß

Diese Funktion liefert zusätzlichen Dampf, um hartnäckige Falten zu entfernen:

1. Befüllen Sie den Wassertank gemäß der Anleitung.
2. Stellen Sie den Temperaturregler auf „MAX“.
3. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt; dies signalisiert, dass die gewünschte Temperatur erreicht ist.
4. Drücken Sie die Dampfstoßtaste, um zusätzlichen Dampf auf das Kleidungsstück

abzugeben.

5. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie den Vorgang gegebenenfalls wiederholen. Normalerweise genügen drei Klicks.

Trockenbügeln

1. Stecken Sie das Bügeleisen in die Steckdose.
2. Stellen Sie sicher, dass der Dampfbregler auf „0“ eingestellt ist.
3. Stellen Sie den Temperaturregler entsprechend dem Kleidungsstück ein.
4. Das Bügeleisen ist fertig, wenn die Zündflamme erlischt.

Automatische Abschaltung

- Es schaltet sich in horizontaler Position nach 30±5 Sekunden (60Hz) automatisch aus.
- Im aufrechten Zustand schaltet es sich nach 8±1 Minuten ab.

Anti-Tropf-Funktion

- Wenn der Stecker gezogen wird, stoppt die Dampfentwicklung und verhindert so Wasserlecks.

Antikalksystem

- Es beinhaltet eine Antikalkkartusche, die Ablagerungen reduziert und die Lebensdauer verlängert.
- Die Kartusche ist ein fester Bestandteil des Tanks und muss nicht ausgetauscht werden.

Selbstreinigungsfunktion

- Entfernt Kalkablagerungen und Verunreinigungen, empfohlen alle zwei Wochen; in Gebieten mit hartem Wasser häufiger.

Schritte zur Selbstreinigung:

1. Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens.
2. Stellen Sie den Dampfbregler auf „Selbstreinigung“.
3. Den Tank bis zum Maximum füllen.
4. Wählen Sie die maximale Temperatur.
5. Schließen Sie das Bügeleisen an und warten Sie, bis die Kontrollleuchte erlischt.
6. Ziehen Sie den Stecker und halten Sie das Bügeleisen über das Spülbecken.
7. Drücken Sie die Selbstreinigungstaste und schütteln Sie das Gerät leicht. Hinweis: Es treten Dampf und Wasser aus, wodurch Verunreinigungen entfernt werden.
8. Lassen Sie den Knopf los, wenn der Tank leer ist.
9. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls, um weitere Verunreinigungen zu entfernen.

Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind oder das Bügeleisen unbeaufsichtigt lassen

- Drehen Sie den Dampfbregler auf die Position „0“ und den Temperaturregler auf „AUS“.

- Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht auf.
- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose.

4. Reinigung und Wartung

1. Schalten Sie das Bügeleisen aus, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Verwenden Sie ein Tuch mit einer Mischung aus Essig und Wasser, um Ablagerungen an der Sohle zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
4. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuermitteln an der Sohle.
5. Die Sohle sollte frei von Kratzern sein; Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden.

Lagerung

- Schalten Sie das Bügeleisen aus und vergewissern Sie sich, dass der Dampfgregler auf „0“ eingestellt ist.
- Ziehen Sie den Stecker und leeren Sie den Wassertank.
- Lassen Sie es in aufrechter Position vollständig abkühlen.
- Wickeln Sie das Kabel vorsichtig um das Bügeleisen.
- Lagern Sie das Bügeleisen immer aufrecht, um Beschädigungen zu vermeiden.

5. Problembeseitigung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Bügeleisen heizt nicht auf	Es ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie die Verbindung und den Stecker.
Wasserlecks	Temperatur zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatur
Es tritt kein Dampf aus	Leerer Wassertank	Füllen Sie den Wassertank
Flecken auf Kleidung	Anzahlungen auf die alleinige	Reinigen Sie die Sohle mit Essig und Wasser.
Beschädigtes Kabel	Verschleiß oder Verdrehung	Ersetzen Sie das Kabel durch ein zugelassenes Kabel.

6. Technische Spezifikationen

Produkt: IronHero H-2600

Produktreferenz: EU01_122546

Spannung: 220–240 V ~

Frequenz: 50-60 Hz

Leistung: 2400–2800 W

Zur Verbesserung der Produktqualität können sich die technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Sammelstelle bringen.

Detaillierte Informationen über die geeignetste Art der Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der dazugehörigen Batterien erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec wird gegenüber dem Endverbraucher oder Konsumenten auf jegliche Abweichungen, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts vorliegen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen reagieren.

Es wird empfohlen, die Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.

Sollten Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Rufnummer +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Die Urheberrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, SL weder ganz noch teilweise reproduziert, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden EU-Verordnungen entspricht. Dieses Produkt wurde gemäß den erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Webadresse:
<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

ITALIANO

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Suola
2. Punta
3. Beccuccio spray
4. Coperchio di ingresso dell'acqua
5. Selettore del controllo del vapore
6. Tasto di spruzzatura
7. Tasto di getto di vapore
8. Protettore del cavo
9. Coperchio superiore
10. Quadrante di controllo della temperatura
11. Cerchio decorativo

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Alcune delle parti del ferro da stiro sono state leggermente oleate, questo potrebbe produrre un leggero fumo quando si accende il ferro per la prima volta. Non si ripresenterà più dopo qualche utilizzo.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere eventuali pellicole protettive o adesivi dalla piastra e dal mobile. Pulire la piastra del ferro da stiro con un panno morbido.
- Quando si usa il ferro per la prima volta, fare una prova su un vecchio pezzo di stoffa per assicurarsi che la piastra e il serbatoio dell'acqua siano completamente puliti.

Contenuto della scatola:

- Ferro da stiro orizzontale
- Dosatore
- Il presente manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. Funzionamento

Selezione dell'acqua






- Il ferro è compatibile con l'acqua del rubinetto.
- Se l'acqua della vostra zona è particolarmente dura, si consiglia di utilizzare acqua distillata o demineralizzata.
- Evitare di utilizzare acqua addolcita chimicamente o altri liquidi.

Come riempire il serbatoio dell'acqua

1. Assicurarsi che il selettore di controllo del vapore sia impostato su "0" e che il selettore di controllo della temperatura sia impostato su "OFF".
2. Scollegare il ferro dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi.
3. Aprire il coperchio dell'entrata d'acqua.
4. Riempire il serbatoio fino al livello massimo indicato come "MAX".

Controllo della temperatura

- Controllare sempre l'etichetta dell'indumento per le istruzioni di stiratura prima di iniziare.
- Se mancano le istruzioni per la stiratura, la tabella seguente può essere utile.
- Per prima cosa, dividete i capi: lana con lana, cotone con cotone, ecc. Iniziate a stirare i tessuti che richiedono la temperatura più bassa e passate a quelli che necessitano di temperature più elevate, poiché il ferro si riscalda più velocemente di quanto si raffreddi.
- Se il tessuto è composto da diversi tipi di fibre (ad esempio, cotone e poliestere), selezionare sempre la temperatura di stiratura del materiale con la temperatura più bassa tra quelle consigliate.

Etichetta per la stiratura	Tipo di tessuto	Composizione
	Sintetici	Acrilico Polipropilene Poliuretano
	Sintetici	Acetato Triacetato
	Sintetici Seta	Poliammide (Nylon) Poliestere Viscosa (Rayon) Seta
	Lana	Lana
	Cotone Lino	Cotone Lino

Impostazione della temperatura

1. Collegare il ferro alla presa di corrente e collocarlo in posizione verticale.
2. Ruotare la manopola della temperatura al livello desiderato.
3. Il ferro raggiunge la temperatura selezionata quando la spia si spegne. Si accende e si spegne di tanto in tanto per mantenere la temperatura.

Funzione spray

La funzione spray può essere utilizzata in qualsiasi momento senza influenzare la temperatura di stiratura.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua secondo le istruzioni.
2. Puntare l'ugello verso l'indumento.
3. Premere il pulsante di spruzzatura.

Stiratura a vapore

Questa funzione è ideale per le temperature più elevate:

- per vapore moderato
- o MAX per il vapore massimo.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua secondo le istruzioni.
2. Collocare il ferro in posizione verticale e collegarlo alla corrente.
3. Selezionare ●●, ●● o la temperatura MAX sul quadrante di controllo.
4. Attendere che la fiamma pilota si spenga, indicando che la temperatura è pronta.
5. Impostare la manopola di regolazione del vapore sul livello desiderato per avviare la stiratura.

Nota: Se la temperatura è troppo bassa, l'acqua potrebbe fuoriuscire. Per evitare questo problema, assicurarsi di impostare il quadrante nella posizione consigliata. Il vapore riprenderà quando avrà raggiunto la temperatura adeguata.

Getto di vapore

Questa funzione fornisce vapore supplementare per eliminare le pieghe più ostinate:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua secondo le istruzioni.
2. Impostare il selettore della temperatura su "MAX".
3. Attendere che la fiamma pilota si spenga, indicando che la temperatura è pronta.
4. Premere il pulsante di aumento del vapore per rilasciare ulteriore vapore sull'indumento.
5. Se necessario, attendere qualche secondo prima di ripetere l'operazione. Di norma, sono sufficienti tre pressioni.

Stiratura a secco

1. Collegare il ferro alla corrente: la spia di funzionamento si illuminerà.

2. Assicurarsi che il selettore di controllo del vapore sia impostato su "0".
3. Regolare il selettore della temperatura in base all'indumento.
4. La piastra è pronta quando la fiamma pilota si spegne.

Spegnimento automatico

- Si spegne automaticamente in posizione orizzontale dopo 30±5 secondi (60HZ).
- In posizione verticale, si spegne dopo 8±1 minuti.

Antigoccia

- Quando si spegne, il vapore si arresta, evitando perdite d'acqua.

Sistema anticalcare

- Include una cartuccia anticalcare che riduce i depositi e prolunga la durata di vita.
- La cartuccia è parte integrante del serbatoio e non deve essere sostituita.

Funzione di autopulizia

- Elimina il calcare e le impurità, consigliato ogni due settimane; più frequente nelle zone con acqua dura.

Passi per l'autopulizia:

1. Scollegare il ferro da stiro.
2. Impostare la manopola del vapore su "autopulente".
3. Riempire il serbatoio al massimo.
4. Selezionare la temperatura massima.
5. Collegare il ferro e attendere che la fiamma pilota si spenga.
6. Staccare la spina e tenere il ferro da stiro sopra il lavandino.
7. Premere il pulsante di autopulizia e scuotere delicatamente.

Nota: Il vapore e l'acqua usciranno, eliminando le impurità.

8. Rilasciare il pulsante quando il serbatoio è vuoto.
9. Ripetere l'operazione se necessario per rimuovere altre impurità.

Quando si finisce di stirare o si lascia il ferro incustodito

- Ruotare il selettore di controllo del vapore sulla posizione "0" e il selettore di controllo della temperatura su "OFF".
- Posizionare il ferro in verticale.
- Scollegare il ferro da stiro dalla presa.

4. Pulizia e manutenzione

1. Spegnerne il ferro da stiro, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente.
2. Utilizzare un panno con una miscela di aceto e acqua per rimuovere i depositi sulla suola.
3. Pulire l'esterno con un panno umido e asciugarlo bene.
4. Evitare l'uso di prodotti abrasivi sulla suola.
5. Mantieni la suola priva di graffi; evita il contatto con oggetti metallici.

Conservazione

- Spegnere il ferro e assicurarsi che il selettore del vapore sia impostato su "0".
- Scollegare e svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Lasciare raffreddare completamente in posizione verticale.
- Avvolgere con cura il cavo intorno al ferro.
- Riporre sempre il ferro in posizione verticale per evitare danni.

5. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il ferro non si riscalda	Non è collegato correttamente	Controllare il collegamento e la presa
Perdita d'acqua.	Temperatura troppo bassa	Aumentare la temperatura.
Non esce vapore	Svuotare il serbatoio dell'acqua	Riempire il serbatoio dell'acqua
Macchie sui vestiti	Depositi sulla suola	Pulire la suola con aceto e acqua.
Cavo danneggiato	Usura o torsione	Sostituire il cavo con uno approvato

6. Specifiche tecniche

Prodotto: IronHero H-2600

Codice prodotto: EU01_122546

Tensione: 220- 240 V ~

Frequenza: 50- 60 Hz

Potenza: 2400- 2800 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:

<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

PORTUGUÊS

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Base
2. Saia
3. Bocal de pulverização
4. Tampa de entrada de água
5. Seletor de controlo de vapor
6. Botão de pulverização
7. Botão Jato de vapor
8. Protetor do cabo
9. Cobertura superior
10. Mostrador de controlo da temperatura
11. Círculo decorativo

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. Antes de usar

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, o que poderá causar que o ferro emita um leve fumo ao ligar pela primeira vez. Não voltará a acontecer após algumas utilizações.
- Antes da primeira utilização, remover qualquer película de proteção ou adesivo da base e do armário. Limpe a base do ferro com um pano suave.
- Quando utilizar o ferro pela primeira vez, teste-o num pedaço de pano velho para se certificar de que a base e o depósito de água estão completamente limpos.

Conteúdo da caixa:

- Ferro de engomar horizontal
- Copo medidor
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. Funcionamento

Seleção da água






- O ferro é compatível com a água da torneira.
- Se a água da sua região for particularmente dura, recomenda-se a utilização de água destilada ou desmineralizada.
- Evitar a utilização de água quimicamente amaciada ou de outros líquidos.

Como encher o depósito de água

1. Certifique-se de que o botão de controlo do vapor está regulado para "0" e o botão de controlo da temperatura está regulado para "OFF".
2. Desligar o ferro da rede eléctrica e esperar que arrefeça.
3. Abra a tampa de entrada de água.
4. Encher o depósito até ao nível máximo indicado como "MAX".

Ajuste do controlo de temperatura

- Antes de começar, verifique sempre as instruções de engomagem na etiqueta da peça de vestuário.
- Se as instruções de engomagem não estiverem disponíveis, o quadro seguinte pode ser útil.
- Primeiro, separe a roupa: lã com lã, algodão com algodão, etc. Comece por engomar os tecidos que requerem a temperatura mais baixa e passe para os que necessitam de temperaturas mais elevadas, uma vez que o ferro aquece mais depressa do que arrefece.
- Se o tecido for composto por vários tipos de fibras (por exemplo, algodão com poliéster), seleccionar sempre a temperatura de engomar para o material com a temperatura recomendada mais baixa.

Etiqueta para engomar	Tipo de tecido	Composição
	Sintéticos	Acrílico Polipropileno Poliuretano
	Sintéticos	Acetato Triacetato
	Sintéticos Seda	Poliamida (Nylon) Poliéster Viscose (Rayon) Seda
	Lã	Lã
	Algodão Linho	Algodão Linho

Ajuste de temperatura

1. Ligar o ferro à tomada de corrente e colocá-lo na posição vertical.
2. Rode o botão de controlo da temperatura para o nível desejado.
3. O ferro atingirá a temperatura selecionada quando a luz piloto se apagar. Liga-se e desliga-se ocasionalmente para manter a temperatura.

Função de pulverização

A função de pulverização pode ser utilizada em qualquer altura sem afetar a temperatura do ferro.

1. Encher o depósito de água de acordo com as instruções.
2. Apontar o bocal na direção da peça de vestuário.
3. Premir o botão de pulverização.

Engomagem com vapor

Esta função é ideal para temperaturas mais elevadas:

- para vapor moderado
- ou MAX para vapor máximo.

1. Encher o depósito de água de acordo com as instruções.
2. Coloque a placa na posição vertical e ligue-a à corrente.
3. Selecione ●●, ●●● ou temperatura MAX no botão de controlo.
4. Aguarde que a luz piloto se apague, indicando que a temperatura está pronta.
5. Coloque o botão de controlo do vapor no nível desejado para começar a engomar.

Nota: Se a temperatura for demasiado baixa, pode ocorrer uma fuga de água. Para o evitar, certifique-se de que coloca o seletor na posição recomendada. O vapor será retomado quando atingir a temperatura adequada.

Jato de vapor

Esta função fornece vapor adicional para eliminar os vincos mais difíceis:

1. Encher o depósito de água de acordo com as instruções.
2. Ajuste o botão de temperatura para "MAX".
3. Aguarde que a luz piloto se apague, indicando que a temperatura está pronta.
4. Prima o botão de aumento de vapor para libertar vapor adicional na peça de roupa.
5. Aguardar alguns segundos antes de repetir, se necessário. Normalmente, três pressões são suficientes.

Engomagem a seco

1. Conecte o aparelho à corrente elétrica.
2. Certifique-se de que o seletor de regulação do vapor está regulado para "0".
3. Ajustar o seletor de temperatura de acordo com a peça de vestuário.

4. A placa de grelhar está pronta quando a luz piloto se apaga.

Desligamento automático

- Desliga-se automaticamente na posição horizontal após 30±5 segundos (60HZ).
- Na posição vertical, desliga-se após 8±1 minutos.

Anti gotejamento

- Quando desligado, o vapor pára, evitando a fuga de água.

Sistema anti calcário

- Inclui um cartucho anti-calcário que reduz os depósitos e prolonga a vida útil.
- O cartucho é parte integrante do reservatório e não necessita de ser substituído.

Função Autolimpeza

- Elimina o calcário e as impurezas, recomendado a cada duas semanas; mais frequente em zonas de água dura.

Passos para a auto-limpeza:

1. Desligue o ferro da tomada.
2. Colocar o botão de vapor em "auto-limpeza".
3. Encher o depósito até ao máximo.
4. Selecione a temperatura máxima.
5. Ligar o ferro e esperar que a luz piloto se apague.
6. Desligue a ficha e coloque o ferro sobre o lava-loiça.
7. Prima o botão de auto-limpeza e agite suavemente.

Nota: O vapor e a água sairão, eliminando as impurezas.

8. Soltar o botão quando o depósito estiver vazio.
9. Repetir se necessário para remover mais impurezas.

Quando acabar de passar a ferro ou deixar o ferro sem vigilância

- Rode o seletor de controlo do vapor para a posição "0" e o seletor de controlo da temperatura para "OFF".
- Coloque a placa na posição vertical.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica.

4. Limpeza e manutenção

1. Desligue o ferro, desconecte-o e deixe-o arrefecer completamente.
2. Utilizar um pano com uma mistura de vinagre e água para remover os depósitos na sola.
3. Limpe o exterior com um pano húmido e seque-o bem.
4. Evitar a utilização de produtos abrasivos na sola.
5. Mantenha a sola livre de arranhões; evite o contacto com objetos metálicos.

Armazenamento

- Desligue o ferro e certifique-se de que o seletor de vapor está regulado para "0".
- Desligar e esvaziar o depósito de água.
- Deixar arrefecer completamente em posição vertical.
- Enrolar cuidadosamente o cabo à volta do ferro.
- Guarde sempre o ferro na posição vertical para evitar danos.

5. Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Possível solução
O aparelho não aquece.	Não está conectado corretamente.	Verificar a ligação e a ficha
Fugas de água.	Temperatura excessivamente baixa	Aumente a temperatura
Não sai vapor.	Esvaziar o depósito de água	Encha o depósito de água
Manchas no vestuário	Depósitos na sola	Limpar a sola com vinagre e água.
Cabo danificado	Desgaste ou torção	Substituir o cabo por um cabo aprovado

6. Especificações técnicas

Modelo: IronHero H-2600

Referência do produto: EU01_122546

Tensão: 220- 240 V ~

Frequência: 50 - 60 Hz

Potência: 2400- 2800 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração de conformidade simplificada da UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:
<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

NEDERLANDS

1. Onderdelen en componenten

Figuur 1

1. Zool
2. Rok
3. Spuitmond
4. Waterinlaatdeksel
5. Stoomregelingselector
6. Spuitknop
7. Stoomstootknop
8. Kabelbeschermer
9. Bovenste afdekking
10. Temperatuurregelknop
11. Decoratieve cirkel

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec .
- Sommige delen van het strijkijzer zijn licht geolied, waardoor het strijkijzer bij het eerste gebruik een beetje rook kan afgeven. Dit zal na een paar keer gebruiken niet meer gebeuren.
- Verwijder voor het eerste gebruik eventuele beschermfolie of lijmresten van de zool en de behuizing. Reinig de zool met een zachte doek.
- Test het strijkijzer bij het eerste gebruik op een oud stukje stof om er zeker van te zijn dat de strijkzool en het waterreservoir volledig schoon zijn.

Inhoud van de doos:

- Horizontale plaat
- Doseerbeker
- Deze gebruiksaanwijzing

- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur

traceerbaar blijft in geval van nood.

3. Bediening

Waterselectie

- Het strijkijzer is geschikt voor gebruik met kraanwater.
- Als het water in uw regio bijzonder hard is, is het aan te raden gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Vermijd het gebruik van chemisch onthard water of andere vloeistoffen.

Hoe vul ik de watertank?

1. Zorg ervoor dat de stoomregelaar op "0" staat en de temperatuurregelaar op "UIT".
2. Haal de stekker van het strijkapparaat uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.
3. Open het deksel van de waterinlaat.
4. Vul de tank tot het maximale niveau dat is aangegeven met "MAX".

Temperatuurregeling afstelling

- Controleer altijd eerst het kledinglabel voor de strijkinstructies voordat u begint.
- Als er geen strijkinstructies bij staan, kan onderstaande tabel wellicht van pas komen.
- Sorteert eerst de kleding: wol bij wol, katoen bij katoen, enzovoort. Begin met het strijken van de stoffen die de laagste temperatuur vereisen en ga vervolgens verder met de stoffen die een hogere temperatuur nodig hebben, aangezien het strijkijzer sneller opwarmt dan het afkoelt.
- Als de stof uit meerdere soorten vezels bestaat (bijvoorbeeld katoen met polyester), kies dan altijd de strijkt temperatuur die het laagst aanbevolen is voor het materiaal.

Strijklabe	Weefseltype	Samenstelling
	Synthetisch	Acryl Polypropyleen Polyurethaan
	Synthetisch	Acetaat Triacetaat
	Synthetisch Zijde	Polyamide (Nylon) Polyester Viskeus (Rayon) Zijde
	Wol	Wol
	Katoen Linnen	Katoen Linnen

Temperatuurinstelling

1. Sluit het strijkapparaat aan op het stopcontact en plaats het rechtop.
2. Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste stand.
3. Het strijkijzer bereikt de ingestelde temperatuur wanneer het indicatielampje uitgaat. Het zal af en toe aan- en uitschakelen om de temperatuur te handhaven.

Spuitfunctie

De sproeifunctie kan op elk moment worden gebruikt zonder de strijktemperatuur te beïnvloeden.

1. Vul het waterreservoir volgens de instructies.
2. Richt de spuitmond op het kledingstuk.
3. Druk op de sproeiknop.

Stoomstrijken

Deze functie is ideaal voor hogere temperaturen:

- voor matige stoom
- of MAX voor maximale stoom

1. Vul het waterreservoir volgens de instructies.
2. Plaats het strijkijzer rechtop en steek de stekker in het stopcontact.
3. Selecteer de temperatuur ●●, ●●● of MAX op de draaiknop.
4. Wacht tot het controlelampje uitgaat; dit geeft aan dat de temperatuur gereed is.
5. Stel de stoomregelaar in op het gewenste niveau om te beginnen met strijken.

Let op: als de temperatuur te laag is, kan er water lekken. Zorg ervoor dat u de draaiknop op de aanbevolen stand zet om dit te voorkomen. De stoomfunctie wordt hervat zodra de juiste temperatuur is bereikt.

Stoomexplosie

Deze functie levert extra stoom om hardnekkige rimpels te verwijderen:

1. Vul het waterreservoir volgens de instructies.
2. Zet de temperatuurknop op "MAX".
3. Wacht tot het controlelampje uitgaat; dit geeft aan dat de temperatuur gereed is.
4. Druk op de stoomstootknop om extra stoom op het kledingstuk te laten ontsnappen.
5. Wacht een paar seconden voordat je het indien nodig herhaalt. Meestal zijn drie keer drukken voldoende.

Droog strijken

1. Steek het strijkapparaat in het stopcontact.
2. Zorg ervoor dat de stoomregelingselector op "0" staat.
3. Stel de temperatuurknop in op basis van het kledingstuk.
4. Het strijkijzer is klaar voor gebruik zodra de waakvlam uitgaat.

Automatische uitschakeling

- Het apparaat schakelt automatisch uit in horizontale positie na 30 ± 5 seconden (60 Hz).
- In rechtopstaande positie schakelt het apparaat na 8 ± 1 minuut uit.

Anti-druppel

- Als de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, stopt de stoomproductie, waardoor waterlekage wordt voorkomen.

Antikalksysteem

- Het bevat een antikalkpatroon dat afzettingen vermindert en de levensduur verlengt.
- De cartridge is een integraal onderdeel van de tank en hoeft niet vervangen te worden.

Zelfreinigende functie

- Verwijdert kalkaanslag en onzuiverheden; gebruik wordt elke twee weken aanbevolen, vaker in gebieden met hard water.

Stappen voor zelfreiniging:

1. Haal de stekker van het strijkapparaat uit het stopcontact.
2. Zet de stoomknop op "zelfreinigend".
3. Vul de tank tot het maximum.
4. Selecteer de maximale temperatuur.
5. Sluit het strijkapparaat aan op het stopcontact en wacht tot het waakvlammetje uitgaat.
6. Haal de stekker uit het stopcontact en houd het strijkijzer boven de gootsteen.
7. Druk op de zelfreinigingsknop en schud zachtjes.

Let op: Er komt stoom en water vrij, waardoor onzuiverheden worden verwijderd.

8. Laat de knop los wanneer de tank leeg is.
9. Herhaal indien nodig om meer onzuiverheden te verwijderen.

Als je klaar bent met strijken of het strijkijzer onbeheerd achterlaat.

- Zet de stoomregelaar in de stand "0" en de temperatuurregelaar op "UIT".
- Plaats het strijkijzer in een verticale positie.
- Haal de stekker van het strijkapparaat uit het stopcontact.

4. Reiniging en onderhoud

1. Schakel het strijkapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.
2. Gebruik een doekje met een mengsel van azijn en water om aanslag van de zool te verwijderen.
3. Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek en droog deze vervolgens grondig af.
4. Vermijd het gebruik van schurende producten op de zool.

- Zorg ervoor dat de zool vrij blijft van krassen; vermijd contact met metalen voorwerpen.

Opslag

- Schakel het strijkijzer uit en zorg ervoor dat de stoomregelaar op "0" staat.
- Haal de stekker eruit en leeg het waterreservoir.
- Laat het volledig afkoelen in een rechtopstaande positie.
- Wikkel de kabel voorzichtig om het strijkijzer.
- Bewaar het strijkijzer altijd rechtop om beschadiging te voorkomen.

5. Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het strijkijzer wordt niet warm.	Het is niet correct aangesloten.	Controleer de aansluiting en de stekker.
Waterlekkages	Temperatuur te laag	Verhoog de temperatuur
Er komt geen stoom uit.	Leeg de watertank	Vul de watertank.
Vlekken op kleding	Afzettingen op de zool	Reinig de zool met azijn en water.
Beschadigde kabel	Slijtage of verdraaiing	Vervang de kabel door een geautoriseerde kabel.

6. Technische specificaties

Product: IronHero H-2600

Productreferentie: EU01_122546

Spanning: 220-240 V ~

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 2400-2800 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur



██████ Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit

product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.

Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recyclen van verpakkingen en de bijbehorende markering.

Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

8. Garantie en technische dienst

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

9. Copyright

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

POLSKI

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Stopa
2. Obrzeże
3. Spryskiwacz
4. Ostona wlotu wody
5. Pokrętko sterowania parą
6. Przycisk spryskiwania
7. Przycisk uderzenia pary
8. Ostona przewodu
9. Pokrywa górna
10. Pokrętko regulacji temperatury
11. Obręcz ozdobna

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. Przed użyciem

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Niektóre części żelazka zostały lekko nasmarowane, w związku z czym podczas pierwszego włączenia żelazko może wydzielać niewielką ilość dymu. Po kilku użyciach dym zniknie.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie folie ochronne lub naklejki ze stopy i obudowy. Wyczyść stopę żelazka miękką ściereczką.
- Przed pierwszym użyciem żelazka wypróbuj je na kawałku starego materiału, aby upewnić się, że stopa i zbiornik na wodę są całkowicie czyste.

Zawartość opakowania:

- Żelazko poziome
- Dozownik
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować

urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. Działanie

Wybór wody

- Żelazko jest kompatybilne z wodą z kranu.
- Jeśli woda w okolicy jest szczególnie twarda, zaleca się stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej.
- Unikaj używania chemicznie zmiękczonej wody lub innych płynów.

Jak napętnić zbiornik na wodę

1. Upewnij się, że pokrętko regulacji pary jest ustawione w pozycji „0”, a pokrętko regulacji temperatury jest ustawione w pozycji „OFF”.
2. Odłącz żelazko od zasilania i poczekaj, aż ostygnie.
3. Otwórz pokrywę wlotu wody.
4. Napętnij zbiornik do maksymalnego poziomu oznaczonego jako „MAX”.

Ustaw temperaturę.

- Przed rozpoczęciem prasowania należy zawsze sprawdzić metkę na ubraniu, aby uzyskać instrukcje dotyczące prasowania.
- Jeśli brakuje instrukcji prasowania, pomocna może być poniższa tabela.
- Najpierw posortuj ubrania: wetna z wetną, bawełna z bawełną itp. Zaczynij od prasowania tkanin, które wymagają najniższej temperatury, a następnie przejdź do tych, które wymagają wyższej temperatury, ponieważ żelazko nagrzewa się szybciej niż stygnie.
- Jeśli tkanina składa się z kilku rodzajów włókien (np. bawełna z poliestrem), zawsze wybieraj temperaturę prasowania odpowiednią dla materiału o najniższej zalecanej temperaturze.

Etykieta prasowania	Rodzaj tkaniny	Skład
	Syntetyczna	Akryl Polipropylen Poliuretan
	Syntetyczna	Octan Triacetat
	Syntetyczna Jedwab	Poliamid (Nylon) Poliester Wiskoza (Rayon) Jedwab
	Wetna	Wetna
	Bawełna Len	Bawełna Len

Ustawienie temperatury

1. Podłącz żelazko do gniazdka sieciowego i ustaw je w pozycji pionowej.
2. Obróć pokrętło regulacji temperatury do żądanej wartości.
3. Żelazko osiągnie wybraną temperaturę, gdy zgaśnie lampka kontrolna. Kontrolka od czasu do czasu włącza się i wyłącza, aby utrzymać temperaturę.

Funkcja spryskiwania

Funkcja spryskiwania może być używana w dowolnym momencie bez wpływu na temperaturę prasowania.

1. Napełnij zbiornik wody zgodnie z instrukcjami.
2. Skieruj dyszę w stronę odzieży.
3. Naciśnij przycisk spryskiwania.

Prasowanie z użyciem pary

Funkcja ta jest idealna dla wyższych temperatur:

- dla pary umiarkowanej
- lub MAX dla maksymalnej pary.

1. Napełnij zbiornik wody zgodnie z instrukcjami.
2. Ustaw żelazko w pozycji pionowej i podłącz je do zasilania.
3. Wybierz temperaturę ●●, ●●● lub MAX za pomocą pokrętła.
4. Poczekaj, aż kontrolka zgaśnie, wskazując, że temperatura jest ustawiona.
5. Ustaw pokrętło regulacji pary na żądany poziom, aby rozpocząć prasowanie.

Uwaga: Jeśli temperatura jest zbyt niska, woda może wyciekać. Aby tego uniknąć, należy ustawić pokrętło w zalecanej pozycji. Para zostanie wznowiona, gdy osiągnie odpowiednią temperaturę.

Uderzenie pary

Funkcja ta zapewnia dodatkową parę do usuwania uporczywych zagnieć:

1. Napełnij zbiornik wody zgodnie z instrukcjami.
2. Ustaw pokrętło temperatury na „MAX”.
3. Poczekaj, aż kontrolka zgaśnie, wskazując, że temperatura jest ustawiona.
4. Naciśnij przycisk uderzenia pary, aby uwolnić dodatkową ilość pary.
5. W razie potrzeby odczekaj kilka sekund przed powtórzeniem. Zwykle wystarczą trzy naciśnięcia.

Prasowanie na sucho

1. Podłącz żelazko do prądu.
2. Upewnij się, że pokrętło sterowania parą jest ustawione w pozycji „0”.
3. Ustaw pokrętło temperatury do rodzaju tkaniny.
4. Żelazko będzie gotowe, gdy zgaśnie kontrolka.

Automatyczne wyłączenie

- Wyłącza się automatycznie w pozycji poziomej po 30±5 sekundach (60 Hz).
- W pozycji pionowej wyłącza się po 8±1 minutach.

Zapobieganie kapaniu

- Po wyłączeniu para zostaje zatrzymana, co zapobiega wyciekom wody.

System zapobiegający osadzeniu się kamienia

- Zawiera wkład przeciwkamieniowy, który redukuje osady i wydłuża żywotność.
- Wkład jest integralną częścią zbiornika i nie wymaga wymiany.

Funkcja samoczyszczenia

- Usuwa kamień i zanieczyszczenia, zalecane co dwa tygodnie; częściej w przypadku twardej wody.

Kroki samooczyszczania:

1. Odtłącz żelazko.
2. Ustaw pokrętło pary na "samooczyszczanie".
3. Napętnij zbiornik do maksimum.
4. Wybierz maksymalną temperaturę.
5. Podłącz żelazko i poczekaj, aż zgaśnie kontrolka.
6. Odtłącz i przytrzymaj żelazko nad zlewem.
7. Naciśnij przycisk samoczyszczenia i delikatnie potrząśnij.

Uwaga: Para i woda wydostaną się na zewnątrz, usuwając zanieczyszczenia.

8. Zwolnij przycisk, gdy zbiornik będzie pusty.
9. Powtórz, jeśli to konieczne, aby usunąć więcej zanieczyszczeń.

Po zakończeniu prasowania lub podczas pozostawienia żelazka bez nadzoru

- Przekręć pokrętło regulacji pary do pozycji „0”, a pokrętło regulacji temperatury do pozycji „OFF”.
- Ustaw żelazko w pozycji pionowej.
- Odtłącz żelazko od gniazdka elektrycznego.

4. Czyszczenie i konserwacja

1. Wyłącz żelazko, odtłącz je od zasilania i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
2. Użyj ściereczki z mieszaniną octu i wody, aby usunąć osady ze stopy.
3. Wyczyść zewnętrzną część wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.
4. Unikaj stosowania produktów ściernych na stopie.
5. Utrzymuj stopę wolną od zadrapań; unikaj kontaktu z metalowymi przedmiotami.

Przechowywanie

- Wyłącz żelazko i upewnij się, że pokrętło pary znajduje się w pozycji „0”.
- Odtłącz je i opróżnij zbiornik wody.
- Pozostaw do całkowitego ostygnięcia w pozycji pionowej.

- Ostrożnie owiń przewód wokół żelazka.
- Aby uniknąć uszkodzeń, zawsze przechowuj żelazko w pozycji pionowej.

5. Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie nagrzewa się.	Nie jest prawidłowo podłączone	Sprawdź połączenie i wtyczkę
Wycieki wody	Zbyt niska temperatura	Zwiększ temperaturę
Nie wydobywa się para	Pusty zbiornik na wodę	Napełnij zbiornik na wodę
Plamy na odzieży	Osady na stopie	Wyczyść stopę octem i wodą
Uszkodzony przewód	Zużycie lub skręcenie	Wymień przewód na autoryzowany.

6. Dane techniczne

Produkt: IronHero H-2600

Referencja produktu: EU01_122546

Napięcie: 220 - 240 V ~

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 2400 - 2800 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ČEŠTINA

1. Součásti a komponenty

Obrázek 1

1. Podrážka
2. Sukně
3. Rozprašovací tryska
4. Kryt přívodu vody
5. Volič ovládání páry
6. Tlačítko rozprašování
7. Tlačítko pro výbuch páry
8. Chránič kabelu
9. Horní kryt
10. Otočný ovladač teploty
11. Dekorativní kruh

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozeny, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Některé části žehličky byly lehce naolejovány, a proto může žehlička při prvním zapnutí vydávat trochu kouře. Po několika použití se to už neopakuje.
- Před prvním použitím odstraňte z podrážky a krytu ochrannou fólii nebo lepidlo. Podrážku očistěte měkkým hadříkem.
- Při prvním použití žehličky ji vyzkoušejte na starém kusu látky, abyste se ujistili, že je žehlicí plocha a nádržka na vodu zcela čistá.

Obsah krabice:

- Horizontální deska
- Dávkovací kelímek
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. Provoz

Výběr vody


- Žehlička je kompatibilní s vodou z kohoutku.
- Pokud je voda ve vaší oblasti obzvláště tvrdá, doporučuje se používat destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
- Nepoužívejte chemicky změkčenou vodu ani jiné kapaliny.

Jak naplnit nádržku na vodu

1. Ujistěte se, že je volič regulace páry nastaven na „0“ a regulátor teploty na „OFF“.
2. Odpojte žehličku ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
3. Otevřete kryt přívodu vody.
4. Naplňte nádržku po maximální úroveň označenou jako „MAX“.

Nastavení regulace teploty

- Před zahájením žehlení vždy zkontrolujte štítek oděvu, kde najdete pokyny k žehlení.
- Pokud chybí pokyny k žehlení, může být užitečná tabulka níže.
- Nejprve si oblečení roztřídte: vlnu s vlnou, bavlnu s bavlnou atd. Začněte žehlením látek, které vyžadují nejnižší teplotu, a přejděte k těm, které potřebují vyšší teplotu, protože žehlička se zahřívá rychleji, než chladne.
- Pokud je látka vyrobena z několika druhů vláken (například bavlna s polyesterem), vždy zvolte teplotu žehlení pro látku s nejnižší doporučenou teplotou.

Štítek pro žehlení	Typ tkáně	Složení
	Syntetický	Akryl Polypropylen Polyuretan
	Syntetický	Acetát Triacetát
	Syntetický Hedvábí	Polyamid (nylon) Polyester Viskózní (rayon) Hedvábí
	Vlna	Vlna
	Bavlna Prádlo	Bavlna Prádlo

Nastavení teploty

1. Zapojte žehličku do elektrické zásuvky a umístěte ji do svislé polohy.
2. Otočte regulátor teploty na požadovanou úroveň.
3. Žehlička dosáhne zvolené teploty, jakmile kontrolka zhasne. Žehlička se bude

občas zapínat a vypínat, aby udržela teplotu.

Funkce rozprašování

Funkci spreje lze použít kdykoli, aniž by to ovlivnilo teplotu žehlení.

1. Naplňte nádržku na vodu podle pokynů.
2. Namiřte trysku směrem k oděvu.
3. Stiskněte tlačítko rozprašování.

Žehlení s párou

Tato funkce je ideální pro vyšší teploty:

- pro mírnou páru
- nebo MAX pro maximální množství páry

1. Naplňte nádržku na vodu podle pokynů.
2. Umístěte žehličku do svislé polohy a zapojte ji do elektrické zásuvky.
3. Na otočném ovladači vyberte teplotu ●●, ●●● nebo MAX.
4. Počkejte, až kontrolka zhasne, což znamená, že teplota je připravena.
5. Pro zahájení žehlení nastavte volič páry na požadovanou úroveň.

Poznámka: Pokud je teplota příliš nízká, může dojít k úniku vody. Abyste tomu zabránili, nastavte knoflík do doporučené polohy. Pára se obnoví, jakmile bude dosaženo správné teploty.

Výbuch páry

Tato funkce poskytuje extra páru pro odstranění odolných záhybů:

1. Naplňte nádržku na vodu podle pokynů.
2. Nastavte regulátor teploty na „MAX“.
3. Počkejte, až kontrolka zhasne, což znamená, že teplota je připravena.
4. Stiskněte tlačítko pro uvolnění páry pro uvolnění další páry na oděv.
5. V případě potřeby počkejte několik sekund, než stisknutí zopakujete. Obvykle stačí tři stisknutí.

Suché žehlení

1. Zapojte žehličku do elektrické zásuvky.
2. Ujistěte se, že je volič páry nastaven na „0“.
3. Upravte teplotní knoflík podle oděvu.
4. Žehlička bude připravena, jakmile kontrolka zhasne.

Automatické vypnutí

- V horizontální poloze se automaticky vypne po 30 ± 5 sekundách (60 Hz).
- Ve svislé poloze se vypne po 8±1 minutách.

Proti odkapávání

- Po odpojení ze zásuvky se pára zastaví, čímž se zabrání úniku vody.

System proti vodnímu kameni

- Součástí je kartuše proti vodnímu kameni, která snižuje usazeniny a prodlužuje její životnost.
- Vložka je nedílnou součástí nádrže a nevyžaduje výměnu.

Funkce samočištění

- Odstraňuje vodní kámen a nečistoty, doporučuje se každé dva týdny; v oblastech s tvrdou vodou častěji.

Kroky pro samočištění:

1. Odpojte žehličku ze zásuvky.
2. Nastavte knoflík páry na „samočištění“.
3. Naplňte nádrž na maximum.
4. Vyberte maximální teplotu.
5. Zapojte žehličku do zásuvky a počkejte, až kontrolka zhasne.
6. Odpojte žehličku ze zásuvky a držte ji nad dřezem.
7. Stiskněte tlačítko samočištění a jemně zatřepajte.

Poznámka: Bude vycházet pára a voda, které odstraní nečistoty.

8. Jakmile je nádrž prázdná, tlačítko uvolněte.
9. V případě potřeby opakujte pro odstranění dalších nečistot.

Když dožehlíte nebo necháte žehličku bez dozoru

- Otočte volič regulace páry do polohy „0“ a regulátor teploty do polohy „OFF“.
- Umístěte žehličku do svislé polohy.
- Odpojte žehličku ze zásuvky.

4. Čištění a údržba

1. Vypněte žehličku, odpojte ji ze zásuvky a nechte ji zcela vychladnout.
2. K odstranění usazenin na podrážce použijte hadřík namočený ve směsi octa a vody.
3. Vnější povrch očistěte vlhkým hadříkem a důkladně osušte.
4. Nepoužívejte na podrážku abrazivní prostředky.
5. Udržujte podrážku bez škrábanců; vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.

Skladování

- Vypněte žehličku a ujistěte se, že je volič páry nastaven na „0“.
- Odpojte jej ze zásuvky a vyprázdněte nádržku na vodu.
- Nechte zcela vychladnout ve svislé poloze.
- Opatrně omotejte kabel kolem žehličky.
- Žehličku vždy skladujte ve svislé poloze, abyste předešli jejímu poškození.

5. Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Žehlička se nezahřívá	Není správně připojeno.	Zkontrolujte připojení a zástrčku
Úniky vody	Příliš nízká teplota	Zvyšte teplotu
Nevychází žádná pára	Prázdňá nádrž na vodu	Naplňte nádržku na vodu
Skvrny na oblečení	Vklady na podrážce	Vyčistěte podrážku octem a vodou
Poškozený kabel	Opotřebením nebo kroucením	Vyměňte kabel za autorizovaný.

6. Technické specifikace

Produkt: IronHero H-2600

Referenční číslo produktu: EU01_122546

Napětí: 220–240 V ~

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: 2400–2800 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nevhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

MAGYAR

1. Alkatrészek és részegységek

1. ábra

1. Egyetlen
2. Szoknya
3. Permetező fúvóka
4. Vízbevezető fedél
5. Gőzvezérlő választó
6. Spray gomb
7. Gőzkitörés gomb
8. Kábelvédő
9. Felső fedél
10. Hőmérséklet-szabályozó tárcsa
11. Dekoratív kör

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. Használat előtt

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
- A vasaló egyes részei enyhén beolajozódtak, emiatt a vasaló első bekapcsoláskor némi füstöt bocsáthat ki. Ez néhány használat után már nem fog előfordulni.
- Első használat előtt távolítsa el a védőfóliát vagy ragasztót a talpról és a burkolatról. Tisztítsa meg a talpat puha ruhával.
- A vasaló első használatakor próbálja ki egy régi rongydarabon, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a vasalótalp és a víztartály teljesen tiszta.

Doboz tartalma:

- Vízszintes lemez
- Adagolópohár
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon

követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. Működés

Vízválasztás

- A vasaló csapvízzel kompatibilis.
- Ha a környéken különösen kemény a víz, desztillált vagy ásványmentesített víz használata ajánlott.
- Kerülje a kémiaailag lágyított víz vagy más folyadékok használatát.

Hogyan kell feltölteni a víztartályt

1. Győződjön meg arról, hogy a gőzszabályozó kiválasztója „0” állásban, a hőmérséklet-szabályozó pedig „OFF” állásban van.
2. Húzd ki a vasalót a konnektorból, és várd meg, amíg lehűl.
3. Nyissa ki a vízbevezető fedelét.
4. Töltse fel a tartályt a "MAX" jelzésű maximális szintig.

Hőmérséklet-szabályozás

- Vasalási kezdés előtt mindig ellenőrizze a ruhadarab címkéjén található utasításokat.
- Ha hiányoznak a vasalási utasítások, az alábbi táblázat hasznos lehet.
- Először válogassa szét a ruhákat: gyapjú gyapjúval, pamut pamuttal stb. Kezdje a legalacsonyabb hőmérsékletet igénylő anyagok vasalásával, és haladjon tovább azokra, amelyek magasabb hőmérsékletet igényelnek, mivel a vasaló gyorsabban melegszik fel, mint ahogy lehűl.
- Ha az anyag többféle szálból áll (például pamut poliészterrel), mindig a legalacsonyabb ajánlott hőmérsékletű anyaghoz tartozó vasalási hőmérsékletet válassza.

Vasalási címke	Szövettípus	Összetétel
	Szintetikus	Akril Polipropilén Poliuretán
	Szintetikus	Acetát Triacetát
	Szintetikus Selyem	Poliamid (nejlon) Poliészter Viszkózus (Rayon) Selyem
	Gyapjú	Gyapjú
	Pamut Vászon	Pamut Vászon

Hőmérséklet-beállítás

1. Csatlakoztassa a vasalót a konnektorba, és helyezze függőleges helyzetbe.
2. Fordítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a kívánt szintre.
3. A vasaló akkor éri el a kiválasztott hőmérsékletet, amikor a jelzőfény kialszik. Időnként be- és kikapcsol a hőmérséklet fenntartása érdekében.

Permetezési funkció

A permetező funkció bármikor használható a vasalási hőmérséklet befolyásolása nélkül.

1. Töltse fel a víztartályt az utasításoknak megfelelően.
2. Irányítsa a fúvókát a ruhadarab felé.
3. Nyomja meg a szórófej gombját.

Gőzölős vasalás

Ez a funkció ideális magasabb hőmérsékletekhez:

- mérsékelt gőzhöz
- vagy MAX a maximális gőzhöz

1. Töltse fel a víztartályt az utasításoknak megfelelően.
2. Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe, és dugja be a konnektorba.
3. Válassza ki a hőmérsékletet ●● , ●●● vagy MAX a vezérlőtárcsán.
4. Várja meg, amíg a jelzőfény kialszik, jelezve, hogy a hőmérséklet készen áll.
5. A vasalás megkezdéséhez állítsa a gőzszabályozó választógombot a kívánt szintre.

Megjegyzés: Ha a hőmérséklet túl alacsony, víz szivároghat. Ennek elkerülése érdekében állítsa a tárcsát az ajánlott állásba . A gőzölés a megfelelő hőmérséklet elérése után folytatódik.

Gőzlövedék

Ez a funkció extra gőzt biztosít a makacs gyűrődések eltávolításához:

1. Töltse fel a víztartályt az utasításoknak megfelelően.
2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozót „MAX” állásba.
3. Várja meg, amíg a jelzőfény kialszik, jelezve, hogy a hőmérséklet készen áll.
4. Nyomja meg a gőzlököt gombot, hogy további gőzt engedjen a ruhadarabra.
5. Várjon néhány másodpercet, mielőtt megismétli, ha szükséges. Általában három megnyomás elegendő.

Száraz vasalás

1. Csatlakoztassa a vasalót a konnektorba.
2. Győződjön meg róla, hogy a gőzszabályozó választógombja „0” állásban van.
3. Állítsa be a hőmérséklet-szabályozót a ruhadarabnak megfelelően.
4. A vasaló akkor lesz használatra kész, amikor a jelzőfény kialszik.

Automatikus kikapcsolás

- Vízzintes helyzetben 30±5 másodperc után automatikusan kikapcsol (60 Hz).
- Álló helyzetben 8±1 perc után kikapcsol.

Cseppmentes

- Kikapcsoláskor a gőzölés leáll, megakadályozva a víz szivárgását.

Vízkezelő rendszer

- Vízkézelő patron tartalmaz, amely csökkenti a lerakódásokat és meghosszabbítja az élettartamát.
- A patron a tartály szerves részét képezi, és nem igényel cserét.

Öntisztító funkció

- Eltávolítja a vízkövet és a szennyeződések, kéthetente ajánlott; kemény vízzel teli területeken gyakrabban.

Az öntisztítás lépései:

1. Húzza ki a vasalót a konnektorból.
2. Állítsa a gőzölő gombot „öntisztítás” állásba.
3. Töltsse fel a tartályt a maximumig.
4. Válassza ki a maximális hőmérsékletet.
5. Csatlakoztassa a vasalót a konnektorba, és várja meg, amíg a jelzőfény kialszik.
6. Húzd ki a vasalót a konnektorból, és tartsd a mosogató fölé.
7. Nyomja meg az öntisztító gombot, és rázza meg óvatosan.

Megjegyzés: Gőz és víz fog kijönni, eltávolítva a szennyeződések.

8. Engedje el a gombot, amikor a tartály üres.
9. Szükség esetén ismétlje meg a további szennyeződések eltávolításához.

Amikor befejezte a vasalást, vagy felügyelet nélkül hagyja a vasalót

- Fordítsa a gőzszabályozó kapcsolót „0” állásba, a hőmérséklet-szabályozót pedig „OFF” állásba.
- Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe.
- Húzza ki a vasalót a konnektorból.

4. Tisztítás és karbantartás

1. Kapcsold ki a vasalót, húzd ki a konnektorból, és hagyd teljesen kihűlni.
2. Ecettel és vízzel átitatott ronggyal távolítsa el a talpról a lerakódásokat.
3. Törölje át a külső felületet nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.
4. Kerülje a súrolószerek használatát a talpon.
5. Tartsa a talpat karcolásoktól mentesen; kerülje a fémtárgyakkal való érintkezést.

Tárolás

- Kapcsolja ki a vasalót, és győződjön meg arról, hogy a gőzválasztó „0” állásban

van.

- Húzd ki a konnektorból, és ürítsd ki a víztartályt.
- Álló helyzetben hagyjuk teljesen kihűlni.
- Óvatosan tekerje a kábelt a vasaló köré.
- A vasalót mindig állítva tárolja a sérülések elkerülése érdekében.

5. Problémamegoldás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A vasaló nem melegszik fel	Nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a csatlakozást és a csatlakozódugót
Vízszivárgások	Túl alacsony hőmérséklet	Növelje a hőmérsékletet
Nem jön ki gőz	Üres víztartály	Töltse fel a víztartályt
Foltok a ruhákon	Betétek az egyetlen	Tisztítsa meg a talpat ecettel és vízzel
Sérült kábel	Kopás vagy csavarodás	Cserélje ki a kábelt egy hivatalos kábelre.

6. Műszaki adatok

Termék: IronHero H-2600

Termékazonosító: EU01_122546

Feszültség: 220-240 V ~

Frekvencia: 50-60 Hz

Teljesítmény: 2400-2800 W

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. Garancia és SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. Szerzői jog

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniói előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Μέρη και εξαρτήματα

Σχήμα 1

1. Μόνος
2. Φούστα
3. Ακροφύσιο ψεκασμού
4. Κάλυμμα εισόδου νερού
5. Επιλογέας ελέγχου ατμού
6. Κουμπί ψεκασμού
7. Κουμπί έκρηξης ατμού
8. Προστατευτικό καλωδίων
9. Επάνω κάλυμμα
10. Επιλογέας ελέγχου θερμοκρασίας
11. Διακοσμητικός κύκλος

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. Πριν από τη χρήση

Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Ορισμένα μέρη του σιδήρου έχουν λαδωθεί ελαφρά και, ως αποτέλεσμα, το σίδηρο ενδέχεται να βγάζει λίγο καπνό κατά την πρώτη του ενεργοποίηση. Αυτό δεν θα συμβεί ξανά μετά από μερικές χρήσεις.
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τυχόν προστατευτική μεμβράνη ή κόλλα από τη σόλα και το περίβλημα. Καθαρίστε τη σόλα με ένα μαλακό πανί.
- Όταν χρησιμοποιείτε το σίδηρο για πρώτη φορά, δοκιμάστε το σε ένα παλιό κομμάτι ύφασμα για να βεβαιωθείτε ότι η πλάκα και η δεξαμενή νερού είναι εντελώς καθαρά.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Οριζόντια πλάκα
- Κύπελλο διανομέα
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Λειτουργία

Επιλογή νερού





- Το σίδερο είναι συμβατό με νερό βρύσης.
- Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι ιδιαίτερα σκληρό, συνιστάται η χρήση απεσταγμένου ή αποιονισμένου νερού.
- Αποφύγετε τη χρήση χημικά μαλακωμένου νερού ή άλλων υγρών.

Πώς να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού

1. Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ατμού είναι ρυθμισμένος στο "0" και ο επιλογέας θερμοκρασίας στο "OFF".
2. Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει.
3. Ανοίξτε το κάλυμμα εισόδου νερού.
4. Γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται ως "MAX".

Ρύθμιση ελέγχου θερμοκρασίας

- Πάντα να ελέγχετε την ετικέτα του ενδύματος για οδηγίες σιδερώματος πριν ξεκινήσετε.
- Εάν λείπουν οδηγίες σιδερώματος, ο παρακάτω πίνακας μπορεί να σας φανεί χρήσιμος.
- Αρχικά, ταξινομήστε τα ρούχα: μάλλινα με μάλλινα, βαμβακερά με βαμβάκι, κ.λπ. Ξεκινήστε σιδερώνοντας τα υφάσματα που απαιτούν τη χαμηλότερη θερμοκρασία και προχωρήστε σε αυτά που χρειάζονται υψηλότερες θερμοκρασίες, καθώς το σίδερο θερμαίνεται πιο γρήγορα από ό,τι κρυώνει.
- Εάν το ύφασμα αποτελείται από διάφορους τύπους ινών (για παράδειγμα, βαμβάκι με πολυεστέρα), να επιλέγετε πάντα τη θερμοκρασία σιδερώματος για το ύφασμα με τη χαμηλότερη συνιστώμενη θερμοκρασία.

Ετικέτα σιδερώματος	Τύπος ιστού	Σύνθεση
	Συνθετικός	Ακρυλικό Πολυπροπυλένιο Πολυουρεθάνη
	Συνθετικός	Οξικό άλας Τριοξικό
	Συνθετικός Μετάξι	Πολυαμίδιο (Νάιλον) Πολυεστέρας Ιξώδες (Ραγιόν) Μετάξι
	Μαλλί	Μαλλί
	Βαμβάκι Λινό	Βαμβάκι Λινό

Ρύθμιση θερμοκρασίας

1. Συνδέστε το σίδερο στην πρίζα και τοποθετήστε το σε κάθετη θέση.
2. Γυρίστε τον επιλογέα ελέγχου θερμοκρασίας στο επιθυμητό επίπεδο.
3. Το σίδερο θα φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία όταν σβήσει η ενδεικτική λυχνία. Θα ανάβει και θα σβήνει περιστασιακά για να διατηρείται η θερμοκρασία.

Λειτουργία ψεκασμού

Η λειτουργία ψεκασμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να επηρεαστεί η θερμοκρασία σιδερώματος.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού ακολουθώντας τις οδηγίες.
2. Στρέψτε το ακροφύσιο προς το ένδυμα.
3. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού.

Σιδέρωμα με ατμό

Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική για υψηλότερες θερμοκρασίες:

- για μέτριο ατμό
- ή MAX για μέγιστο ατμό

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού ακολουθώντας τις οδηγίες.
2. Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση και συνδέστε το στην πρίζα.
3. Επιλέξτε τη θερμοκρασία ●● , ●●● ή MAX στον επιλογέα ελέγχου.
4. Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία, υποδεικνύοντας ότι η θερμοκρασία είναι έτοιμη.
5. Ρυθμίστε τον επιλογέα ατμού στο επιθυμητό επίπεδο για να ξεκινήσετε το σιδέρωμα.

Σημείωση: Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ενδέχεται να υπάρξει διαρροή νερού. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τον επιλογέα στη συνιστώμενη θέση για να το αποφύγετε αυτό. Ο ατμός θα συνεχιστεί μόλις επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία.

Έκρηξη ατμού

Αυτή η λειτουργία παρέχει επιπλέον ατμό για την αφαίρεση επίμονων ζαρώσεων:

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού σύμφωνα με τις οδηγίες.
2. Ρυθμίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας στη θέση "MAX".
3. Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία, υποδεικνύοντας ότι η θερμοκρασία είναι έτοιμη.
4. Πατήστε το κουμπί ριπής ατμού για να απελευθερώσετε επιπλέον ατμό στο ρούχο.
5. Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν επαναλάβετε, εάν χρειάζεται. Συνήθως, τρία πατήματα είναι αρκετά.

Στεγνό σιδέρωμα

1. Συνδέστε το σίδερο στην πρίζα.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ατμού έχει ρυθμιστεί στο "0".
3. Ρυθμίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας ανάλογα με το ένδυμα.
4. Το σίδερο θα είναι έτοιμο όταν σβήσει η ενδεικτική λυχνία.

Αυτόματη απενεργοποίηση

- Απενεργοποιείται αυτόματα σε οριζόντια θέση μετά από 30±5 δευτερόλεπτα (60HZ).
- Σε όρθια θέση, απενεργοποιείται μετά από 8±1 λεπτά.

Αντισταλάκτης

- Όταν αποσυνδεθεί από την πρίζα, ο ατμός σταματά, αποτρέποντας τις διαρροές νερού.

Σύστημα κατά των αλάτων

- Περιλαμβάνει ένα φυσίγγιο κατά των αλάτων που μειώνει τις επικαθίσεις και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
- Το φυσίγγιο είναι αναπόσπαστο μέρος της δεξαμενής και δεν απαιτεί αντικατάσταση.

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

- Αφαιρεί τα άλατα και τις ακαθαρσίες, συνιστάται κάθε δύο εβδομάδες. Πιο συχνά σε περιοχές με σκληρό νερό.

Βήματα για αυτοκαθαρισμό:

1. Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
2. Ρυθμίστε το κουμπί ατμού στη θέση "αυτοκαθαρισμός".
3. Γεμίστε τη δεξαμενή στο μέγιστο.
4. Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία.
5. Συνδέστε το σίδερο στην πρίζα και περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία.
6. Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και κρατήστε το πάνω από τον νεροχύτη.
7. Πατήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού και ανακινήστε απαλά.

Σημείωση: Θα βγει ατμός και νερό, απομακρύνοντας τις ακαθαρσίες.

8. Αφήστε το κουμπί όταν η δεξαμενή αδειάσει.
9. Επαναλάβετε εάν είναι απαραίτητο για να αφαιρέσετε περισσότερες ακαθαρσίες.

Όταν τελειώσετε το σιδέρωμα ή αφήσετε το σίδερο χωρίς επίβλεψη

- Γυρίστε τον επιλογέα ατμού στη θέση "0" και τον επιλογέα θερμοκρασίας στη θέση "OFF".
- Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση.
- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

1. Απενεργοποιήστε το σίδερο, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
2. Χρησιμοποιήστε ένα πανί με μείγμα ξιδιού και νερού για να αφαιρέσετε τις επικαθίσεις στη σόλα.
3. Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα υγρό πανί και στεγνώστε το καλά.
4. Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών προϊόντων στη σόλα.
5. Διατηρήστε τη σόλα απαλλαγμένη από γρατσουνιές. Αποφύγετε την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.

Αποθήκευση

- Απενεργοποιήστε το σίδερο και βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ατμού έχει ρυθμιστεί στο "0".
- Αποσυνδέστε το από την πρίζα και αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
- Αφήστε το να κρυώσει εντελώς σε όρθια θέση.
- Τυλίξτε προσεκτικά το καλώδιο γύρω από το σίδερο.
- Αποθηκεύετε πάντα το σίδερο σε όρθια θέση για να αποφύγετε ζημιές.

5. Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το σίδερο δεν θερμαίνεται	Δεν είναι σωστά συνδεδεμένο.	Ελέγξτε τη σύνδεση και το φως
Διαρροές νερού	Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή	Αυξήστε τη θερμοκρασία
Δεν βγαίνει ατμός	Άδεια δεξαμενή νερού	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού
Λεκέδες στα ρούχα	Καταθέσεις στο πέλμα	Καθαρίστε τη σόλα με ξύδι και νερό
Κατεστραμμένο καλώδιο	Φθορά ή στρέβλωση	Αντικαταστήστε το καλώδιο με ένα εγκεκριμένο.

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: IronHero H-2600

Κωδικός προϊόντος: EU01_122546

Τάση: 220-240 V ~

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ισχύς: 2400-2800 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. Parçalar ve bileşenler

Şekil 1

1. Ayak tabanı
2. Etek
3. Püskürtme başlığı
4. Su giriş kapağı
5. Buhar kontrol seçici
6. Sprey düğmesi
7. Buhar püskürtme düğmesi
8. Kablo koruyucu
9. Üst kapak
10. Sıcaklık kontrol kadranı
11. Dekoratif daire

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. Kullanmadan önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Ütünün bazı kısımları hafifçe yağlanmış ve bu nedenle ilk açıldığında biraz duman çıkarabilir. Birkaç kullanımdan sonra bu durum tekrarlanmayacaktır.
- İlk kullanımdan önce, taban ve gövde üzerindeki koruyucu filmi veya yapıştırıcıyı çıkarın. Tabanı yumuşak bir bezle temizleyin.
- Ütüyü ilk kez kullanırken, tabanının ve su haznesinin tamamen temiz olduğundan emin olmak için eski bir kumaş parçası üzerinde test edin.

Kutu içeriği:

- Yatay plaka
- Dağıtıcı bardak
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. Operasyon

Su seçimi

- Bu demir, musluk suyuyla uyumludur.
- Bulduğunuz bölgedeki su özellikle sert ise, damıtılmış veya demineralize su kullanılması önerilir.
- Kimyasal olarak yumuşatılmış su veya diğer sıvıları kullanmaktan kaçının.

Su deposu nasıl doldurulur?

1. Buhar kontrol seçicisinin "0" konumuna ve sıcaklık kontrol kadranının "KAPALI" konumuna ayarlandığından emin olun.
2. Ütüyü fişten çekin ve soğumasını bekleyin.
3. Su giriş kapağını açın.
4. Depoyu "MAX" olarak belirtilen maksimum seviyeye kadar doldurun.

Sıcaklık kontrol ayarı

- Ütülemeye başlamadan önce mutlaka giysinin etiketindeki ütüleme talimatlarını kontrol edin.
- Ütüleme talimatları eksikse, aşağıdaki tablo yardımcı olabilir.
- Öncelikle kıyafetleri ayırın: yünlüleri yünlülerle, pamukluları pamuklularla vb. Ütüleme işlemine en düşük sıcaklık gerektiren kumaşlarla başlayın ve daha yüksek sıcaklık gerektiren kumaşlara doğru ilerleyin, çünkü ütü soğumasından daha hızlı ısınır.
- Kumaş birden fazla elyaf türünden oluşuyorsa (örneğin, pamuk ve polyester), ütüleme sıcaklığını her zaman malzemenin önerdiği en düşük sıcaklıktan seçin.

Ütüleme etiketi	Doku tipi	Kompozisyon
	Sentetik	Akrilik Polipropilen Poliüretan
	Sentetik	Asetat Triasetat
	Sentetik İpek	Poliamid (Naylon) Polyester Viskoz (Rayon) İpek
	Yün	Yün
	Pamuk Keten	Pamuk Keten

Sıcaklık ayarı

1. Ütüyü elektrik prizine takın ve dikey konumda yerleştirin.
2. Sıcaklık kontrol düğmesini istediğiniz seviyeye çevirin.

3. Sıcaklığı korumak için zaman zaman açılıp kapanacaktır .

Sprey fonksiyonu

Püskürtme fonksiyonu, ütüleme sıcaklığını etkilemeden her zaman kullanılabilir.

1. Talimatlara uyarak su deposunu doldurun.
2. Püskürtme ucunu giysiye doğru tutun.
3. Püskürtme düğmesine basın.

Buharlı ütüleme

Bu fonksiyon yüksek sıcaklıklar için idealdir:

- orta derecede buhar için
- veya maksimum buhar için MAX

1. Talimatlara uyarak su deposunu doldurun.
2. Ütüyü dikey konumda yerleştirin ve elektrik prizine takın.
3. Kontrol kadranından ●● , ●●● veya MAX sıcaklık seçeneklerinden birini seçin .
4. Sıcaklığın hazır olduğunu gösteren pilot ışığının sönmesini bekleyin.
5. Ütülemeye başlamak için buhar kontrol düğmesini istediğiniz seviyeye ayarlayın.

Not: Sıcaklık çok düşükse su sızıntısı olabilir. Bunu önlemek için kadranı önerilen konuma ayarladığınızdan emin olun. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında buhar tekrar başlayacaktır.

Buhar püskürtme

Bu özellik, inatçı kırıksıklıkları gidermek için ekstra buhar sağlar:

1. Su deposunu talimatlara göre doldurun.
2. Sıcaklık ayar düğmesini "MAX" konumuna getirin.
3. Sıcaklığın hazır olduğunu gösteren pilot ışığının sönmesini bekleyin.
4. Giysiye daha fazla buhar püskürtmek için buhar püskürtme düğmesine basın.
5. Gerekirse tekrarlamadan önce birkaç saniye bekleyin. Genellikle üç kez basmak yeterlidir.

Kuru ütüleme

1. Ütüyü elektrik prizine takın.
2. Buhar kontrol seçicisinin "0" konumuna ayarlandığından emin olun.
3. Giysiye göre sıcaklık ayar düğmesini ayarlayın.
4. Pilot ışığı söndüğünde ütü hazır olacaktır.

Otomatik kapanma

- Yatay konumdayken 30±5 saniye (60 Hz) sonra otomatik olarak kapanır.
- Dik konumdayken 8±1 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Damlama önleyici

- Fişi çekildiğinde buhar çıkışı durur ve su sızıntısı önlenir.

Kireç önleyici sistem

- Kireç oluşumunu azaltan ve kullanım ömrünü uzatan bir kireç önleyici kartuş içerir.
- Kartuş, tankın ayrılmaz bir parçasıdır ve değiştirilmesi gerekmez.

Kendi kendini temizleme fonksiyonu

- Kireç ve yab impurities maddeleri temizler, iki haftada bir önerilir; sert su bölgelerinde daha sık kullanılmalıdır.

Kendi kendini temizleme adımları:

1. Ütüyü fişten çekin.
2. Buhar düğmesini "kendini temizleme" konumuna getirin.
3. Depoyu sonuna kadar doldurun.
4. Maksimum sıcaklığı seçin.
5. Ütüyü prize takın ve pilot ışığının sönmelerini bekleyin.
6. Ütünün fişini çekin ve lavabonun üzerinde tutun.
7. Kendi kendini temizleme düğmesine basın ve hafifçe sallayın.

Not: Buhar ve su çıkacak ve böylece yab impurities maddeler uzaklaştırılacaktır.

8. Tank boşaldığında düğmeyi bırakın.
9. Gerekirse daha fazla yab impurities gidermek için işlemi tekrarlayın.

Ütulemeyi bitirdiğinizde veya ütüyü gözetimsiz bıraktığınızda

- Buhar kontrol seçicisini "0" konumuna ve sıcaklık kontrol kadranını "KAPALI" konumuna getirin.
- Ütüyü dikey konumda yerleştirin.
- Ütüyü elektrik prizinden çıkarın.

4. Temizlik ve bakım

1. Ütüyü kapatın, fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
2. Ayakkabı tabanındaki kalıntıları temizlemek için sirke ve su karışımına batırılmış bir bez kullanın.
3. Dış yüzeyi nemli bir bezle temizleyin ve iyice kurulayın.
4. Ayakkabı tabanında aşındırıcı ürünler kullanmaktan kaçının.
5. Ayakkabının tabanını çiziklerden koruyun; metal nesnelere temasından kaçının.

Depolamak

- Ütüyü kapatın ve buhar seçicisinin "0" konumunda olduğundan emin olun.
- Fişini çekin ve su deposunu boşaltın.
- Tamamen soğuması için dik konumda bekletin.
- Kabloyu dikkatlice ütünün etrafına sarın.
- Hasar görmemesi için ütüyü daima dik konumda saklayın.

5. Problem çözme

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Ütü ısınmıyor.	Bağlantı doğru yapılmamış.	Bağlantıyı ve fişi kontrol edin.
Su sızıntıları	Sıcaklık çok düşük	Sıcaklığı artırın
Hiç buhar çıkmıyor.	Boş su deposu	Su deposunu doldurun.
Giyisilerdeki lekeler	taban üzerine yapılan depozitolar	Ayakkabının tabanını sirke ve suyla temizleyin.
Hasarlı kablo	Aşınma veya bükülme	Kabloyu onaylı bir kabloyla değiştirin.

6. Teknik özellikler

Ürün: IronHero H-2600

Ürün referansı: EU01_122546

Voltaj: 220-240 V ~

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 2400-2800 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformit>

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

1. نعل
2. جيبية
3. فوهة الرش
4. غطاء مدخل المياه
5. محدد التحكم بالبخار
6. زر الرش
7. زر انفجار البخار
8. واقي الكابل
9. الغطاء العلوي
10. قرص التحكم في درجة الحرارة
11. دائرة زخرفية

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تماماً مع رسومات المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .
- تم تزييت بعض أجزاء المكواة قليلاً، ونتيجة لذلك، قد ينبعث منها القليل من الدخان عند تشغيلها لأول مرة. لن يتكرر هذا الأمر بعد استخدامها عدة مرات.
- قبل الاستخدام لأول مرة، قم بإزالة أي غشاء واقي أو مادة لاصقة من النعل والخزانة. نظف النعل بقطعة قماش ناعمة.
- عند استخدام المكواة لأول مرة، اختبرها على قطعة قماش قديمة للتأكد من أن قاعدة المكواة وخزان الماء نظيفان تماماً.

محتويات العلبة:

- لوحة أفقية
- كوب موزع
- دليل التعليمات هذا
- لا تتم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

3. التشغيل

اختيار المياه

- المكواة متوافقة مع ماء الصنبور.
- إذا كانت المياه في منطقتك عسيرة بشكل خاص، فمن المستحسن استخدام المياه المقطرة أو منزوعة المعادن.
- تجنب استخدام الماء المعالج كيميائياً أو السوائل الأخرى.

كيفية ملء خزان المياه

1. تأكد من ضبط محدد التحكم بالبخار على "0" وضبط قرص التحكم بدرجة الحرارة على "إيقاف".
2. افصل المكواة عن الكهرباء وانتظر حتى تبرد.
3. افتح غطاء مدخل الماء.
4. املا الخزان إلى أقصى مستوى مشار إليه بـ "MAX".

ضبط التحكم في درجة الحرارة

- تحقق دائماً من ملصق الملابس لمعرفة تعليمات الكي قبل البدء.
- إذا كانت تعليمات الكي مفقودة، فقد يكون الجدول أدناه مفيداً.
- أولاً، قم بفرز الملابس: الصوف مع القطن، والقطن مع القطن، وما إلى ذلك. ابدأ بكيّ الأقمشة التي تتطلب أقل درجة حرارة، ثم انتقل إلى تلك التي تحتاج إلى درجات حرارة أعلى، لأن المكواة تسخن أسرع مما تبرد.
- إذا كان القماش مصنوعاً من عدة أنواع من الألياف (على سبيل المثال، القطن مع البوليستر)، فاختر دائماً درجة حرارة الكي للمادة ذات أدنى درجة حرارة موصى بها.

ملصق الكي	نوع النسيج	تعبير
	هندوسي	أكريليك البولي بروبيلين البولي يوريثان
	هندوسي	خلات ثلاثي الأسيئات
	هندوسي	البولياميد (النايلون) بوليستر لُزج (رايون) حرير
	صوف	صوف
	قطن	قطن
	الكتان	الكتان

ضبط درجة الحرارة

1. قم بتوصيل المكواة بمأخذ الطاقة وضعها في وضع رأسي.
2. أدر قرص التحكم في درجة الحرارة إلى المستوى المطلوب.
3. ستصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة عندما ينطفئ ضوء المؤشر. ستعمل المكواة بشكل متقطع للحفاظ على درجة الحرارة.

وظيفة الرش

يمكن استخدام وظيفة الرش في أي وقت دون التأثير على درجة حرارة الكي.

1. املا خزان المياه باتباع التعليمات.
2. وجّه فوهة الجهاز نحو قطعة الملابس.
3. اضغط على زر الرش.

كي الملابس بالبخار

تعد هذه الوظيفة مثالية لدرجات الحرارة المرتفعة:

- للبخار المعتدل
- أو MAX للحصول على أقصى قدر من البخار

1. املاً خزان المياه باتتبع التعليمات.
2. ضع المكواة في وضع رأسي وقم بتوصيلها بمأخذ الطاقة.
3. حدد درجة الحرارة ●●● أو ●●● أو MAX على قرص التحكم.
4. انتظر حتى ينطفئ ضوء المؤشر، مما يشير إلى أن درجة الحرارة جاهزة.
5. اضبط مفتاح التحكم بالبخار على المستوى المطلوب لبدء الكي.

ملاحظة: إذا كانت درجة الحرارة منخفضة جداً، فقد يتسرب الماء. تأكد من ضبط القرص على الوضع الموصى به لمنع ذلك. سيعود البخار تلقائياً بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المناسبة.

انفجار البخار

توفر هذه الوظيفة بخاراً إضافياً لإزالة التجاعيد العنيدة:

1. املاً خزان المياه وفقاً للتعليمات.
2. اضبط قرص التحكم في درجة الحرارة على "الحد الأقصى".
3. انتظر حتى ينطفئ ضوء المؤشر، مما يشير إلى أن درجة الحرارة جاهزة.
4. اضغط على زر إطلاق البخار لإطلاق المزيد من البخار على الملابس.
5. انتظر بضع ثوانٍ قبل التكرار إذا لزم الأمر. عادةً ما تكفي ثلاث ضغطات.

الكي الجاف

1. قم بتوصيل المكواة بمأخذ الطاقة.
2. تأكد من ضبط محدد التحكم بالبخار على "0".
3. اضبط قرص التحكم بدرجة الحرارة وفقاً لنوع الملابس.
4. ستكون المكواة جاهزة عندما ينطفئ ضوء المؤشر.

إيقاف التشغيل التلقائي

- يتم إيقاف تشغيله تلقائياً في الوضع الأفقي بعد 30±5 ثانية (60 هرتز).
- في الوضع الرأسي، ينطفئ الجهاز بعد 8±1 دقيقة.

مضاد للتقطيع

- عند فصل التيار الكهربائي، يتوقف البخار، مما يمنع تسرب المياه.

نظام مكافحة الترسبات الكلسية

- يحتوي على خرطوشة مضادة للترسبات الكلسية تقلل من الترسبات وتطيل عمرها الافتراضي.
- الخرطوشة جزء لا يتجزأ من الخزان ولا تتطلب استبدالاً.

وظيفة التنظيف الذاتي

- يزيل الترسبات الكلسية والشوائب، ويوصى باستخدامه كل أسبوعين؛ ويكون استخدامه أكثر تكراراً في المناطق ذات المياه العسرة.

خطوات التنظيف الذاتي:

1. افصل المكواة عن الكهرباء.
 2. اضبط مقبض البخار على وضع "التنظيف الذاتي".
 3. املاً الخزان إلى أقصى حد.
 4. حدد درجة الحرارة القصوى.
 5. قم بتوصيل المكواة بالكهرباء وانتظر حتى ينطفئ ضوء المؤشر.
 6. افصل المكواة عن الكهرباء وامسكها فوق الحوض.
 7. اضغط على زر التنظيف الذاتي ورج الجهاز برفق.
- ملاحظة: سيخرج البخار والماء، مما يؤدي إلى إزالة الشوائب.

8. حرر الزر عندما يكون الخزان فارغاً.
9. كرر العملية إذا لزم الأمر لإزالة المزيد من الشوائب.

عند الانتهاء من الكي أو ترك المكواة دون مراقبة

- قم بتدوير مفتاح التحكم بالبخار إلى الوضع "0" وقرص التحكم بدرجة الحرارة إلى "إيقاف".
- ضع المكواة في وضع رأسي.
- افصل المكواة عن مأخذ الطاقة.

4. التنظيف والصيانة

1. أطفئ المكواة، وافصلها عن الكهرباء، واتركها تبرد تماماً.
2. استخدم قطعة قماش مبللة بمزيج من الخل والماء لإزالة الرواسب من النعل.
3. نظف الجزء الخارجي بقطعة قماش مبللة وجففه جيداً.
4. تجنب استخدام المنتجات الكاشطة على النعل.
5. حافظ على النعل خالياً من الخدوش؛ تجنب ملامسته للأجسام المعدنية.

تخزين

- أطفئ المكواة وتأكد من ضبط محدد البخار على "0".
- افصله عن الكهرباء وأفرغ خزان المياه.
- اتركه يبرد تماماً وهو في وضع رأسي.
- لف الكابل بعناية حول المكواة.
- احرص دائماً على تخزين المكواة في وضع رأسي لتجنب التلف.

5. حل المشكلات

مشكلة	السبب المحتمل	حل محتمل
المكواة لا تسخن	إنه غير موصول بشكل صحيح.	تحقق من التوصيل والقابس
تسربات المياه	درجة الحرارة منخفضة جداً	ارفع درجة الحرارة
لا يخرج بخار	خزان مياه فارغ	املا خزان الماء
يقع على الملابس	الودائع على الوحيد	نظف النعل بالخل والماء
كابل تالف	ارتداء أو لف	استبدل الكابل بكابل معتمد.

6. المواصفات الفنية

المنتج: IronHero H-2600
رقم المنتج المرجعي: EU01_122546

الجهد الكهربائي: 220-240 فولت ~
التردد: 50-60 هرتز
الطاقة: 2400-2800 واط

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صُمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العيوب الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

8. الضمان وSAT

سنتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.

يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.

إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

9. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (الكهربائية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصنع واختبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

CATALÀ

1. Peces i components

Figura 1

1. Sola
2. Faldó
3. Broquet de polvorització
4. Tapa d'entrada d'aigua
5. Selector de control de vapor
6. Botó de polvorització
7. Botó de cop de vapor
8. Protector de cable
9. Coberta superior
10. Dial de control de temperatura
11. Cercle decoratiu

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. Abans de fer servir

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell i si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .
- Algunes parts de la planxa han estat lleugerament greixades i, com a resultat, la planxa pot emetre una mica de fum en encendre's per primera vegada. No tornarà a passar després d'alguns usos.
- Abans d'usar per primera vegada, traieu qualsevol pel·lícula protectora o adhesiu de la sola i el gabinet. Netegeu la sola amb un drap suau.
- En utilitzar la planxa per primera vegada, proveu-la en un tros de tela vell per assegurar-vos que la sola i el tanc d'aigua estiguin completament nets.

Contingut de la caixa:

- Planxa horitzontal
- Got dispensador
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Funcionament

Selecció de laigua






- La planxa és compatible amb aigua de l'aixeta.
- Si l'aigua de la vostra zona és especialment dura, es recomana utilitzar aigua destil·lada o desmineralitzada.
- Eviteu utilitzar aigua descalcificada químicament o altres líquids.

Com emplenar el tanc d'aigua

1. Assegureu-vos que el selector de control de vapor estigui a "0" i el dial de control de temperatura a "OFF".
2. Desconnecteu la planxa del corrent i espereu que es refredi.
3. Obriu la tapa d'entrada d'aigua.
4. Ompliu el tanc fins al nivell màxim indicat com a "MAX".

Ajust de control de temperatura

- Verifiqueu sempre l'etiqueta de la peça per obtenir instruccions de planxar abans de començar.
- Si falten les instruccions de planxa, la taula a continuació pot ajudar.
- Primer, classifiqueu la roba: llana amb llana, cotó amb cotó, etc. Comenceu planxant les teles que requereixen la temperatura més baixa i avanci a les que necessiten temperatures més altes, ja que la planxa s'escalfa més ràpid del que es refreda.
- Si la tela està composta per diversos tipus de fibres (per exemple, cotó amb polièster), seleccioneu sempre la temperatura de planxat per al material amb la menor temperatura recomanada.

Etiqueta de planxat	Tipus de teixit	Composició
	Sintètic	Acrílic Polipropilè Poliuretà
	Sintètic	Acetat Triacetat
	Sintètic Seda	Poliamida (Nylon) Polièster Viscoses (Rayón) Seda
	Llana	Llana
	Cotó	Cotó
	Lli	Lli

Ajust de temperatura

1. Connecteu la planxa a la presa de corrent i col·loqueu-la en posició vertical.
2. Gireu el dial de control de temperatura al nivell desitjat.

3. La planxa arribarà a la temperatura seleccionada quan el pilot s'apagui. Aquest s'encendrà i s'apagarà ocasionalment per mantenir la temperatura.

Funció de polvorització

La funció de polvorització es pot fer servir en qualsevol moment sense afectar la temperatura de planxat.

1. Ompliu el tanc d'aigua seguint les instruccions.
2. Apunteu el filtre cap a la peça.
3. Premeu el botó de polvorització.

Planxat amb vapor

Aquesta funció és ideal per a temperatures més altes:

- per a vapor moderat
- o MAX per a vapor màxim

1. Ompliu el tanc d'aigua seguint les instruccions.
2. Col·loqueu la planxa en posició vertical i connecteu-la al corrent.
3. Seleccioneu la temperatura ●● , ●●● o MAX al dial de control.
4. Espereu que el pilot s'apagui, indicant que la temperatura està llesta.
5. Ajusteu el selector de control de vapor al nivell desitjat per començar a planxar.

Nota: Si la temperatura és massa baixa, hi pot haver fuites d'aigua. Assegureu-vos dajustar el dial a la posició recomanada per evitar-ho. El vapor es reprendrà en assolir la temperatura adequada.

Cop de vapor

Aquesta funció ofereix un extra de vapor per eliminar arrugues difícils:

1. Ompliu el tanc d'aigua segons les instruccions.
2. Ajusteu el dial de temperatura a "MAX".
3. Espereu que el pilot s'apagui, indicant que la temperatura està llesta.
4. Premeu el botó de cop de vapor per alliberar vapor addicional sobre la peça.
5. Espereu uns segons abans de repetir si cal. Normalment, tres pressions són suficients.

Planxat en sec

1. Connecteu la planxa al corrent.
2. Assegureu-vos que el selector de control de vapor estigui a "0".
3. Ajusteu el dial de temperatura segons la peça.
4. La planxa estarà a punt quan el pilot s'apagui.

Apagat automàtic

- S'apaga automàticament en posició horitzontal després de 30±5 segons (60 Hz).
- En posició vertical, s'apaga després de 8±1 minuts.

Anti-degoteig

- En desconnectar, el vapor s'atura, evitant fuites d'aigua.

Sistema anticalç

- Inclou un cartutx anticalç que redueix els dipòsits i perllonga la vida útil.
- El cartutx és part integral del tanc i no requereix reemplaçament.

Funció d'autoneteja

- Elimina calç i impureses, recomanada cada dues setmanes; més freqüent a zones d'aigua dura.

Passos per a l'autoneteja:

1. Desendolleeu la planxa.
2. Col·loqueu la perilla de vapor en "autoneteja".
3. Ompliu el tanc al màxim.
4. Seleccioneu la temperatura màxima.
5. Endolleeu la planxa i espereu que el pilot s'apagui.
6. Desendolleeu i sostingueu la planxa sobre l'aigüera.
7. Premeu el botó d'autoneteja i agiteu suaument.

Nota: sortirà vapor i aigua, eliminant impureses.

8. Deixeu anar el botó quan el tanc estigui buit.
9. Repetiu si cal per eliminar més impureses.

Quan acabi de planxar o deixi la planxa desatesa

- Gireu el selector de control de vapor a la posició "0" i el dial de control de temperatura a "OFF".
- Col·loqueu la planxa en posició vertical.
- Desconnecteu la planxa de la presa de corrent.

4. Neteja i manteniment

1. Apagueu la planxa, desconnecteu-la i deixeu que es refredi completament.
2. Utilitzeu un drap amb una barreja de vinagre i aigua per eliminar dipòsits a la sola.
3. Netegeu l'exterior amb un drap humit i assequeu-ho bé.
4. Eviteu utilitzar productes abrasius a la sola.
5. Mantingueu la sola lliure d'esgarrapades; eviteu el contacte amb objectes metàl·lics.

Emmagatzematge

- Apagueu la planxa i assegureu-vos que el selector de vapor estigui a "0".
- Desconnecteu-la i buideu el tanc d'aigua.
- Deixeu que es refredi completament en posició vertical.
- Enrotlli el cable acuradament al voltant de la planxa.
- Deseu sempre la planxa en posició vertical per evitar danys.

5. Resolució de problemes

Problema	Possible causa	Possible solució
La planxa no escalfa	No està connectada correctament	Verifiqueu la connexió i l'endoll
Fuites d'aigua	Temperatura massa baixa	Augmenti la temperatura
No surt vapor	Tanc d'aigua buit	Ompliu el tanc d'aigua
Taques a la roba	Dipòsits a la sola	Netegeu la sola amb vinagre i aigua
Cable danyat	Desgast o torsió	Reemplaceu el cable per un autoritzat

6. Especificacions tècniques

Producte: IronHero H-2600

Referència del producte: EU01_122546

Voltatge: 220-240 V ~

Freqüència: 50-60 Hz

Potència: 2400-2800 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

FIGURES

FIG 1



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60 46910,
Alfajar, Valencia (Spain)

